

Université d'Alger 2
Abou El Kacem Saâdallah
Faculté des Langues Étrangères
Département d'Espagnol



Polycopié
Littérature espagnole
Filière: Langue Espagnole

Étude de textes littéraires de la langue d'étude Licence 1

Support pédagogique

Habilitation universitaire : Grade Maître de Conférences classe A

Dr. Boudjemline Anis Rafik

Année 2026

Universidad de Argel 2
Abou El Kacem Saâdallah
Facultad de Lenguas Extranjeras
Departamento de español



Compendio de Clase
Especialidad:
Lengua española

Estudio de textos literarios de la lengua de estudio Licenciatura 1

Soporte pedagógico

Acreditación universitaria: Grado de Profesor Titular Clase A

Dr. Boudjemline Anis Rafik

Año 2026

Programa de la asignatura estudio de textos literarios de lengua española

Curso universitario 2025-2026

Unidad	Fundamental
Área	Literatura española
Materia	Estudio de textos literarios de la lengua de estudio
Curso	Licenciatura 1: Crédito 2

Descripción de la asignatura

La asignatura de estudio de textos literarios de lengua de estudio, concebida como un programa de licenciatura del primer curso como un módulo fundamental, se focaliza en el estudio de la literatura española desde sus principios básicos de la literatura, el análisis de los géneros literarios, luego siguiendo con el estudio del lenguaje literario estético con las figuras literarias, lo que permite crear la belleza del lenguaje literario, además de seguir con el estudio del periodo literario de la edad media literaria manifestando la transición hacia el periodo del renacimiento y el renacimiento, destacamos a las características y manifestaciones de los autores más importantes de la literatura medieval.

El módulo de literatura española es de gran relevancia en el panorama académico por el hecho de suministrar y dotar a los estudiantes de conocimientos y habilidades respecto a la literatura, historia y cultural, para formar el meollo de la historia de la literatura española, en la interpretación de la disciplina literatura española, su función y su objetivo. Así cimentando los fundamentos teóricos y metodológicos esenciales en el ámbito literario.

La materia se centra en el estudio introductorio de la literatura española; dando la definición más simple del concepto, además explicando lo más esencial de la literatura española; siguiendo con las explicaciones e interpretaciones de los géneros literarios

desarrollando los tipos de los géneros y subgéneros literarios lo que permite investigar, identificar y clasificar los diferentes obras literarias.

Los géneros literarios como conceptos literarios permite clasificar las obras literarias en tres categorías; poética, épica y dramático como una clasificación más general, pues al profundizar percibimos una clasificación más específica de las obras literarias con los subgéneros literario que permite detallar en la categorización de las obras literarias.

La clase se fundamenta en la presentación conceptual de la literatura, la lectura y la indagación de los diferentes tipos de los géneros literarios ampliando con el marco teórico y metodológico de la literatura, rescatando lo importante en el desarrollo y los procesos de comprensión de los textos literarios.

Sin embargo se profundiza en el estudio de los movimientos literarios tal como de la edad media, lo que proporciona conocimientos integrales de las manifestaciones literarias del siglo XV, resaltando los autores más importantes de la literatura medieval, en la segunda parte se integra el estudio de la literatura hispanoamericana, exploramos e identificamos los conocimientos, pensamientos y reflexiones acerca de la literatura precolombina y colonial hispanoamericana. Destacamos los aspectos sociales, culturales e históricos marcando el contexto por el que se desarrolla la literatura, así pues tocamos a todas las manifestaciones y corrientes literarias de la época medieval, los estudios entrega a los estudiantes herramientas necesarias para la comprensión y análisis de los textos literarios.

Descripción y objetivos

La asignatura del estudio de textos literarios se configura como una materia fundamental en la licenciatura el primer curso, se centra en el estudio principal e introductorio del área de la literatura española e hispanoamericana, su meta es ofrecer a los estudiantes conocimientos e informaciones respecto al ámbito de la literatura española en su carrera de formación académica universitaria.

Los objetivos específicos del curso incluyen

- Definir el módulo de la literatura española, transmitiendo los conocimientos teóricos respecto a la materia, luego mostrar los objetivos y características de la literatura española.
- Presentar y desarrollar el marco teórico de los géneros literarios, identificando lo esencial del concepto, también reconocer la definición de los géneros y subgéneros literarios en la clasificación de las obras literarias.
- Desarrollo del lenguaje estilístico literario marcando la integración de las figuras literarias que permiten enriquecer las expresiones del lenguaje literario.
- Presentación y definición del marco teórico del movimiento literario.
- Introducción el movimiento literario de la edad media literaria.
- Desarrollo de las primeras manifestaciones literarias de la edad media.
- Determinar y examinar las obras literarias de los autores más importantes de la literatura medieval.
- Acercamiento al mundo de la literatura hispanoamericana.
- Exposición de los aspectos de la literatura precolombina y colonial.

	PRIMER SEMESTRE	
	Literatura española	
	Unidad I: Conceptos Fundamentales	
1.	¿Qué es la Literatura?.....	p.10
	Definiciones y funciones de la literatura	p.10
	Movimiento literario.....	p.10
2.	Práctica de la Literatura:.....	p.12
2.1.	Los Géneros literarios.....	p.12
2. 1.	Género Lírico.....	p.12
2.1.1.	Los Subgéneros Líricos.....	p.13
2.2.	Género épico.....	p.13
2.2.1.	Los Subgéneros épicos.....	p.14
2.3.	Género Dramático.....	p.15
2.3.1.	Los Subgéneros dramáticos.....	p.15
3.	Figuras Literarias: Oxímoron, Metonimia, Polisíndeton, Hipérbole, Epifora, Elipsis, Onomatopeya, Ironía, Anáfora, Hipérbaton, Pleonismo, Retruécano, Metáfora, Asíndeton, Epíteto, Sinestesia, Personificación, Paradoja.....	p.17
II-	Unidad II. Literatura Medieval Española	p.28
1)	Contexto histórico y cultural de la Edad_Media.....	p.28
2)	Primeras manifestaciones escritas.....	p.29
2.1.	Las glosas (San Millán de la Cogolla y Santo Domingo de Silos).....	p.30
2.2.	Primitiva lírica medieval	p.30
3.	Los Mesters.....	p.31
3.1.	Mester de juglaría.....	p.31
3.1. 1	Cantar de Mío Cid.....	p.33
3.2.	Mester de Clerecía (Gonzalo de Berceo, Los Milagros de nuestra Señora).....	p.35
4.	Narrativa didáctica.....	p.37
4.1.	Prosa del Siglo XIII.....	p.37
4.1.1.	Alfonso X el Sabio	p.37
4.2.	Don Juan Manuel con El Libro de Patronio o Conde Lucanor.....	p.38
4.3.	Romancero.....	p.40
III	Unidad III Literatura Prerrenacentista.....	p.41
1.	Juan Ruiz, el Arcipreste de Hita “El libro del buen amor”.....	p.41
2.	El Marqués de Santillana.....	p.44
3.	Juan de Mena, Laberinto de fortuna.....	p.44
4.	Jorge Manrique: “Las coplas por la muerte de su padre.....	p.45
5.	Teatro Medieval.....	p.46
5.1.	Auto de los reyes magos.....	p.47
5.2	Fernando de Rojas La Celestina.....	p.50

SEGUNDO SEMESTRE

Literatura hispanoamericana S2

I	LITERATURA PRECOLOMBINA	p.53
1.	Literatura azteca.....	p.53
	Introducción: Lugar, época, jerarquía social, religión, conocimientos, vestigios, lengua, la conquista de Hernán Cortés.....	p.54
	Producción Literatura: (Temas principales, Características más destacadas) - Los Códices aztecas: (Códice de Borgia, Códice Xolotl).....	p.55
2.	Literatura Inca.....	p.56
	Introducción: Lugar, época, capital, jerarquía social, religión, conocimientos, vestigios, lengua, la conquista de Francisco Pizarro.....	p.57
2.1.	Los géneros literarios.....	p.58
3.	. Literatura maya.....	p.59
	Introducción: Lugar, época, jerarquía social, religión, conocimientos, lengua.....	p.59
	Producción literaria: (Temas principales, Características más destacadas).....	p.60
3.1.	- Libros de Chilam Balam: predicciones, nueve libros, manuscrito, quiche.....	p.61
3.2.	- Popol Vuh: sagrado, escrito en quiche, tradiciones, dividido en tres partes.....	p.62
3.3.	- Rabinal achi: distintas lenguas mayenses, jeroglífico, escrito en estela de piedra.....	p.62
	LITERATURA COLONIAL	p.64
2.1.	Las crónicas	p.65
2.1.1.	Los soldados cronistas	p.65
2.1.2.	Los misioneros cronistas.....	p.65
2.1.3.	Los cronistas eruditos.....	p.65
2.2.	Tipos de Crónicas.....	p.65
2.2.1.	Crónicas españolas	p.66
2.2.2.	Los diarios.....	p.66
2.2.3.	Las cartas.....	p.66
2.2.4.	Crónicas de indias.....	p.67
2.3.	Estilo literario de las crónicas.....	p.68
2.4.	Temas tratados en las crónicas	p.69
2.5.	Autores y obras fundamentales de las crónicas	p.70
2.5.1.	Crónica Libro de A bordo de Cristóbal Colon.....	p.70
2.5.2.	Hernán Cortés Cartas de Relación.....	p.75
2.5.3.	Bartolomé de las casas Brevisima relación de la destrucción de las indias.....	p.81
2.5.4.	Cartas de Américo Vespucio XV.....	p.84

Estrategias didácticas

Análisis de textos

El profesor entrega preguntas clave sobre un fragmento y los estudiantes responden, identificando personajes, ideas principales y contexto histórico. Esto fortalece la comprensión profunda.

Analizar las obras literarias en su contexto histórico

Comparación de fuentes

Se comparan diferentes versiones o autores sobre un mismo tema, como las cartas de Colón y Cortés. Los estudiantes observan coincidencias, diferencias y posibles sesgos.

Elaboración de esquemas

Después de la lectura, los alumnos crean esquemas, líneas de tiempo o cuadros comparativos de eventos y personajes. Ayuda a organizar la información de manera lógica y visual.

Concepción y análisis literario

Los estudiantes elaboran fichas con datos del autor, época, temática, personajes y lenguaje. Esto permite estudiar y repasar de forma ordenada.

Análisis de estilo y recursos literarios

Se identifican metáforas, simbolismos, fábulas o ironías en los textos. Por ejemplo, analizar las moralejas en fábulas o la estructura narrativa en *El Poema de Mío Cid*.

Investigación complementaria

Los estudiantes buscan información histórica, biográfica o cultural sobre el texto y el autor, y luego presentan un resumen académico. Esto ayuda a contextualizar la obra y profundizar la comprensión.

Trabajar fragmentos clave en clase para desarrollar la comprensión. Textual y Literaria.

Modalidades y requisitos de evaluación y acreditación

Control 40 %

Examen 60%

Bibliografía de referencias

Arcipreste de Hita. (2000). *El Libro de Buen Amor* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.

Anónimo. (2008). *El Poema de Mío Cid* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Espasa.

Anónimo. (2000). *El Auto de los Reyes Magos*. Madrid: Editorial Cátedra.

Berceo, G. de. (2002). *Milagros de Nuestra Señora: El sacrificio de la misa* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.

- Briesemeister, D. (2000). *Américo Vespucio y el Nuevo Mundo: estudios sobre las cartas de viaje*. Madrid: Iberoamericana.
- Calderón de la Barca, P. (2010). *La vida es sueño* (Ed. moderna). Madrid: Editorial Cátedra.
- Camus, A. (2016). *El extranjero* (M. Martín, Trad.). Madrid: Editorial Alianza.
- Colón, C. (2002). *Libro de a bordo: Primer viaje* (J. M. Maestre, Ed.). Madrid: Editorial Crítica.
- Cortés, H. (2007). *Carta de relación*. México: Editorial Porrúa S.A.
- Díaz del Castillo, B. (2000). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España* (Ed. moderna). México: Editorial Porrúa.
- Las Casas, B. de. (2010). *Brevísima relación de la destrucción de las Indias* (Ed. moderna). Madrid: Alianza Editorial.
- Juan Manuel, D. (2002). *El Conde Lucanor* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.
- Mena, J. (2003). *Laberinto de Fortuna* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.
- Manrique, J. (2005). *Coplas por la muerte de su padre* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.
- Marqués de Santillana. (2001). *Las Serranillas* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.
- Molière. (2010). *El avaro* (A. López, Trad.). Madrid: Editorial Cátedra.
- Perrault, C. (2015). *Caperucita Roja*. En *Cuentos de mamá ganso*. Madrid: Alianza Editorial.

Real Academia Española. (2024). *Fábula*. En *Diccionario de la lengua española* (23.^a ed.). <https://dle.rae.es/f%C3%A1bula>

Rojas, F. de. (2002). *La Celestina* (Menéndez Pidal, J., Ed.). Madrid: Editorial Cátedra.

Remu de Armas, A. (1985). *Capitulaciones*. Madrid: Editorial Gredos.

Todorov, T. (1971). *Introducción a la literatura fantástica*. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

Urbina, L. G. (1998). *Crónicas españolas*. Madrid: Gredos.

Vespucio, A. (2003). *Carta de América [Mundus Novus]*. En J. M. Maestre (Ed.), *Cartas de descubrimiento del Nuevo Mundo* (pp. xx-xx). Madrid: Editorial Crítica.

Shakespeare, W. (2015). *Macbeth* (M. Ortega, Trad.; Ed. moderna). Madrid: Alianza Editorial.

Real Academia Española. (1977). *Las Glosas Emilianenses: Edición facsímil del Códice Emilio 60 de la Real Academia de la Historia*. Madrid: Real Academia Española.

CLASE INTRODUCTORIA

El estudio de la literatura nos permite comprender cómo los seres humanos han expresado sus ideas, emociones y creencias a lo largo de la historia. Para que el estudiante pueda analizar y redactar un comentario literario con éxito, es fundamental que desarrolle competencias comunicativas sólidas en lengua española. Estas competencias abarcan:

Competencia léxica semántica: Capacidad de reconocer y usar el vocabulario de manera adecuada según el contexto literario.

Competencia sintáctica: Habilidad para identificar la estructura de oraciones y párrafos, así como mantener coherencia y cohesión en la lectura y escritura.

Competencia ortográfica: Aplicación correcta de las normas ortográficas en los textos, evitando errores.

Competencia enciclopédica: Poseer saberes previos y conocimientos culturales que permitan interpretar los textos.

Competencia sociocultural: Vincular la lengua con el entorno histórico, social y cultural de los autores y sus obras.

Competencia literaria: Capacidad de analizar obras literarias y aplicar conocimientos sobre géneros, estilos y técnicas narrativas.

Competencia poética: Reconocer los elementos formales y expresivos que permiten apreciar el valor estético y creativo de la literatura.

1. ¿QUÉ ES LA LITERATURA?

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1. *¿Qué es la literatura? Y ¿Cuáles son sus funciones?*
2. *¿Qué es una obra de arte?*
3. *Investiga sobre las obras literarias y su clasificación*
4. *¿Cómo se clasifican las obras literarias?*

Definiciones y funciones de la literatura

La literatura es el arte que emplea el lenguaje verbal como medio de expresión cada forma artística se expresa diferente, tal vez la literatura es un arte que permite expresarse de forma creativa y artística, y puede considerarse una fuente de armonía entre uno mismo y los demás, ya que permite comunicar ideas, emociones y experiencias a través de las palabras. Los libros pueden ayudar a resolver los conflictos de la vida, porque la creación literaria tiene el poder de hacer la vida más llevadera al permitirnos imaginar mundos diferentes. La literatura es un acto creativo que implica la imaginación, la observación y la comprensión del mundo que nos rodea.

Por supuesto la literatura puede conciliar lo irreconciliable creando puentes entre ideas, puntos de vista y culturas diferentes. También puede proporcionar soluciones y compromisos imaginarios que son difíciles de alcanzar en la vida real. Los escritores pueden dar vida a situaciones que pueden ayudar a encontrar soluciones a problemas complejos.)

La literatura se define, según Todorov, como una «imitación» de la realidad mediante el lenguaje, del mismo modo que «la pintura es imitación mediante la imagen», encuentra

su esencia en la ficción y extrae su sustancia de la leyenda. La relación con esta es específica y tan estrecha que ha sido objeto de numerosas reflexiones cuyo principal objetivo es definir la aportación de una en relación con la otra. Desde esta perspectiva, la historia y las leyendas han constituido durante mucho tiempo para las artes, y en particular para la literatura, una fuente inagotable, rica en situaciones, personajes y relatos que los escritores, pintores, músicos, etc. no dejan de explotar.)

Se entiende por la literatura el arte que crea belleza a través de las palabras. Toda obra literaria es un producto histórico, por lo que es recomendable conocer en qué circunstancias históricas se compuso para entenderla mejor.

La finalidad de la literatura es el deleite de los lectores, entretener al lector hacer reflexionar, función didáctica, lúdica también expresar sentimientos e Influir en la sociedad mediante a crítica social. Se crea un mundo de ficción donde todo es posible. Se muestra un uso especial del lenguaje mediante las figuras literarias, la literatura puede adaptar dos formas: (Verso y prosa)

El Movimiento Literario

Definir un movimiento literario es, en esencia, intentar capturar el pulso de una época. No se trata simplemente de un conjunto de reglas estéticas o de un manifiesto firmado; es la respuesta colectiva de un grupo de escritores ante las crisis, las esperanzas y las transformaciones de su tiempo. Un movimiento literario actúa como un organismo vivo que respira el aire de su siglo, compartiendo una sensibilidad común que se manifiesta en temas, formas y, sobre todo, en una visión del mundo que rompe con lo anterior para proponer una nueva forma de entender la belleza y la verdad. Como bien señalaba el crítico y teórico **René Wellek** en su obra *Conceptos de crítica*:

Un movimiento literario es un concepto histórico que permite comprender cómo las ideas y las formas artísticas se agrupan en un periodo determinado para dar voz a una conciencia colectiva que busca trascender la individualidad del autor.

Esta perspectiva nos invita a ver el movimiento no como una celda que aprisiona al escritor, sino como un diálogo constante entre voces que, aunque distintas, resuenan en la misma frecuencia histórica. Su verdadera naturaleza es dialéctica: cada movimiento es una

reacción contra el que le precede. El Romanticismo no existiría sin la rigidez del Neoclasicismo, del mismo modo que el Realismo surgió como una necesidad de poner los pies en la tierra frente a los excesos sentimentales de los románticos. Lo que define humanamente a un movimiento es esa tensión entre la herencia recibida y la voluntad de ruptura; es el deseo de los jóvenes escritores de "matar al padre" literario para encontrar un lenguaje propio que sea capaz de nombrar las nuevas realidades de su presente.

Un movimiento literario nos ayuda a entender que ningún autor escribe solo. Aunque cada uno tiene su talento, todos están influenciados por el café donde se reúnen, los paisajes que ven y los problemas de su país. Es una identidad de grupo. Al estudiar un movimiento, no solo leemos libros, sino que comprendemos cómo pensaba y sentía toda una generación en un momento específico de la historia.

2. PRÁCTICA DE LA LITERATURA

2.1. LOS GÉNEROS LITERARIOS

El género literario está compuesto de diferentes grupos que conceden clasificar los textos literarios según su contenido específico (Lirico, Épico, Dramático). Se denomina un género literario a cada una de las clases en que se dividen los textos literarios, escritos por los autores con una finalidad determinada, cada género comprende a su vez otros subgéneros literarios.

Las obras literarias son muy distintas entre sí, así pues unas exponen los sentimientos del autor, otras narran sucesos y otras tienen la finalidad de ser representadas ante un público, además están escritas en **prosa o en verso**, en algunas los personajes son reales y en otras imaginarios.

2.1. Género Lírico:

Lirico es un texto literario que está escrito en verso y por el que el autor expresa sus sentimientos o pensamientos bajo forma de un poema, este último está formado por **versos**. Los versos se clasifican según el número de sílabas que tienen, además los versos se

agrupan formando estrofas que son diferentes unas de otras según el número de verso y de la rima que tienen.

La rima es la coincidencia de sonidos entre dos o más palabras a partir de la última vocal tónica al final de cada verso.

2.1.1. Los Subgéneros Líricos

***El Himno:** composición que manifiesta sentimientos patrióticos o religiosos e identifican a una nación o grupo religioso.

***La Oda:** es un texto poético destinado a ser contado ya que al inicio era acompañado con música, Coral Biblia religioso, es una composición en verso de cierta extensión y de tema noble y elevado

Ej: la oda a la vida retirada de Fray Luis León.

***La Elegía:** composición poética del género lírico en que se lamenta la muerte de una persona o la pérdida de alguien suele expresar sentimientos de dolor y tristeza. Ejemplo: Las coplas de la muerte de su padre Jorge Manrique

***La Sátira:** es un recurso literario que contiene mensajes muy elaborados que pretenden transmitir la burla o la ironía de forma inteligente.

Es una forma literaria que se ocupa de presentar la opinión del autor por medio de una burla que puede servirse de la ironía el sarcasmo.

Ejemplo: ¡Qué atento eres!" dicho a alguien que ignora a los demás.

2.2. Género Épico

La narración recibía en griego el nombre de epos al principio de daba el nombre de poema épico a la obra que narraba en verso las hazañas de héroes o legendarios. En la actualidad se consideran el género épico o narrativo todas las obras que cuentan hechos, en prosa o verso, de personajes reales o imaginarios.

2.2.1. Los Subgéneros épicos

(Verso/Prosa)

***La Epopeya:** narra una acción memorable y de gran importancia para la humanidad

Ejemplo: Epopeya de la Ilíada

***Poema épico:** relata hazañas heroicas con el propósito de glorificar a la patria. Ejemplo: Cantar de Mío Cid

***El cuento:** Popular y anónimo literario, es un relato breve de una pericia inventada, sucedida a uno o varios personajes ficticios con argumento muy sencillo a veces con una finalidad moral. Ejemplo: cuento de Caperucita Roja

***La Novela:**

Es un relato largo, aunque de extensión variable, con argumento mucho más desarrollado que el del cuento, a diferencia de lo que sucede con el cuento, el lector le importa no solo lo que ocurre a los personajes, sino también a lo que piensan y sienten, cómo evolucionan y cómo influye en la sociedad donde vive.

Ejemplo: novela de El extranjero de Albert Camus.

***La Crónica:**

Se trata de una narración compuesta por diferentes hechos históricos narrados en orden cronológico, según el momento en que ocurrieron, una crónica puede ser narrada en primera o tercera persona.

Ejemplo: cronistas de las Indias Bartolomé de las casas

***La Fábula:**

Las fábulas son composiciones breves literarias en las que los personajes casi siempre son animales, plantas u otros objetos que presentan características humanas como el habla, el movimiento, etc.; por ejemplo, el león y el ratón de Esopo.

Ejemplo: fabula de La zorra y las uvas

RAE (Real Academia Española), las fábulas son *breves relatos ficticios, en prosa o verso, con intención didáctica o crítica frecuentemente manifestada en una moraleja final, y en los que pueden intervenir personas, animales y otros seres animados o inanimados*. En este caso, y siguiendo la definición, podemos encontrarnos con asuntos mitológicos, de ficción, relaciones falsas, etc.

En otras palabras, hablamos de un **cuento o relato breve que cuenta una historia con personajes que llegan a un final donde se aprende de él**, es decir, hay una conclusión sobre lo que ha ocurrido en lo que se ha leído, escuchado o escenificado.

2.3. Género Dramático:

Dentro de la literatura, el género dramático es aquel que se escribe en forma de dialogo entre los personajes o bien monologo y que se desarrolla dentro de un espacio teatral en el que autor nos presenta un conflicto y las pasiones, deseos de estos personajes, las obras dramáticas pueden ser escritas en prosa o en verso y tienen la finalidad de ser representadas por actores.

2.3.1. Los Subgéneros Dramáticos:

***La Tragedia:**

Es la representación de terribles conflictos entre personajes muy vehementes suele acabar con la muerte del protagonista.

Ejemplo: la Tragedia de Macbeth de William Shakespeare

***La Comedia:**

Es la representación, a través de un conflicto, del aspecto de alegre y divertido de la vida humana y cuyo desenlace tiene que ser feliz.

Ejemplo: La comedia del *Avaro* de Molière

***La Tragicomedia:**

Es la fusión de dos subgéneros anteriores, la tragicomedia entrelaza lo dramático triste con lo humorístico (parodia) se puede decir que en la misma obra el público fluctuó entre la risa y el llanto. Ejemplo: *La vida es sueño* de Calderón de la Barca

Opera: Composición dramática, en la que los personajes cantan integralmente sus papeles en lugar de recitarlas.

Actividad

- ¿El poema épico se clasifica como género lírico o bien épico?
- ¿Por qué el subgénero épico de la novela es más complejo que el cuento?
- ¿Cuál es la diferencia entre el himno y la elegía?
- ¿De qué forma se manifiesta el género épico?
- ¿Qué es un género literario y cuál es su función principal?
- ¿Qué criterios se utilizan para clasificar los textos literarios?
- ¿Cuáles son los tres grandes géneros literarios?
- ¿Qué diferencias existen entre textos en prosa y en verso?
- ¿Qué es un himno y qué tipo de sentimientos expresa?
- ¿Qué caracteriza a la oda y cuál es su temática principal?

3. LAS FIGURAS LITERARIAS

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1. *Conocer e identificar un lenguaje estilístico dentro de una obra*
2. *¿Cómo se definen las figuras literarias?*
3. *Las figuras literarias surgen como un elemento esencial en la construcción de una obra*
4. *Conocer los procedimientos estilísticos que forman una obra literaria*

Las figuras literarias o retóricas son procedimientos estilísticos que buscan dar una mayor expresividad al lenguaje son formas de escribir bellamente de forma distinta al uso de lenguaje

***Oxímoron**

Es una figura literaria que permite la convivencia en una misma expresión de dos términos semánticamente contrarios, así creando un sentido absurdo, a veces consiste en utilizar dos palabras opuestas en una misma oración, lo que genera un nuevo sentido, reformulando de otra manera que el oxímoron es una figura que se fundamenta en combinar dos expresiones de significado opuesto en una misma estructura, así funciona como en un sentido metafórico porque su significado literal resulta absurdo.

Ejemplos:

Es hielo abrasador; es fuego helado.

Su obra está cubierta de una luminosa oscuridad.

El sol de medianoche Se oyó el sonido del silencio.

***Metonimia**

Es una figura retórica por el cual designa un concepto con el nombre de otro. Esto hace su aceptación porque existe algún tipo de relación entre ambos términos. Consiste en

Nombrar un término con el Nombre de otro término asociado con el cual existe una relación de dependencia.

Ejemplos:

En la clase de literatura, estaban leyendo a García Lorca
Su sueño como galerista es tener un Van Gogh
Le hizo daño el sol en la piel

***Polisíndeton**

Es una figura literaria que se basa en la repetición de las conjunciones coordinantes cuando no son necesarias. Repetición innecesaria de la conjunción en una oración.

Ejemplo:

No tenía excusas, **pero** las tenía. No tenía motivos, **pero** los tenía. No tenía sentido, **pero** lo tenía. No tenía razones, **pero** sin embargo las tenía.

***Epifora**

Es una figura literaria que consiste en repetir una o más palabras al final de versos, estrofas oraciones, párrafos.

Ejemplo:

Afuera llovía, en mi alma también llovía

La figura de la Epifora reside en una forma de repetición, también se utiliza para resaltar aquella palabra o frase que se repite y tiene un efecto sonoro, pues parece similar a la de la aliteración o de la rima. Como todas las figuras literarias, la epifora se usa con unas metas estéticos para que el lector conciba las cosas y las acciones de una manera distinta, la repetición se tiene que producir en dos o más enunciados.

Ejemplos:

El conocimiento es luz que todo **alumbra**,
Un debate **alumbra**,
una conversación con un sabio **alumbra**.

***Hipérbole**

Es una figura retórica que expresa una exageración de la realidad, con un fin estético.

Ejemplo: Es una persona muy estudiosa, antes de cada examen **se devora los apuntes**.

***Elipsis**

Es una figura literaria que tiene por objetivo omitir algún elemento necesario de la frase así para crear énfasis, a veces es expresada con puntos suspensivos "...", ; , .

Ejemplos:

La casa oscura, vacía, (Ser) (la casa oscura es vacía) eliminar el predicado verbal

Humedad en las paredes; (estar) (la humedad está en las paredes)

Jardín de lagartos verdes (ser) Nicolás Guillen (Jardín de lagartos verdes es de Nicolás Guillen)

La elipsis es una figura retórica que consiste en la supresión de ciertos términos con el objetivo de construir oraciones más cortas. Los términos que más a menudo son elididos son los pronombres personales, los posesivos y los artículos, los sustantivos y los verbos. Es un recurso muy utilizado en el lenguaje cotidiano ya que nos permite no ser tan reiterativos.

Ejemplos:

Más vale pájaro en mano que cientos (pájaros) volando.

Su esfuerzo siempre es reconocido, el mío (mi esfuerzo) nadie lo nota.

Juan trabajó dos años en Argentina y (trabajó) cinco (años) en Perú.

***Onomatopeya**

Es una figura en la que una palabra se parece fonéticamente al sonido de aquella que describe, es una representación escrita de un sonido natural, como los animales, los ruidos o fenómenos acústicos, o incluso visual. Es una imitación lingüística de una palabra que se asemeja con el sonido que representa.

Ejemplos:

El borboteo de la sopa me recuerda a la cocina de mi infancia.
Se despertó con la campana de la iglesia que tenía cerca de casa.

***Ironía**

La ironía es una figura retórica por el cual lo que se expresa con palabras no significa lo que se quiere decir, la ironía implica un contraste entre la apariencia y la realidad. Es la ficción de decir algo para dar a entender lo contrario. También se suele exagerar en un sentido algo, para dar a entender que sucedió lo contrario; la exageración cuanto menos despierta sospechas para el oyente, que comprenderá la intención opuesta.

Ejemplos:

- ¿Cuánto tiempo más tardaras, (cuando alguien está tardando mucho en hacer algo sencillo, a modo de reproche)
- Cierto, tu eres muy inteligente, mientras yo soy un tonto, (expresa indignación frente a una subestimación del otro)
- No te esperaba tan temprano (cuando alguien llega mucho más tarde que lo acordado).

***Anáfora**

Es una figura que consiste en la repetición intencionada de palabras al comienzo de frases o versos. La anáfora tiene la función de crear ritmo y sonoridad en la expresión a la vez que enfatiza una idea que se quiere remarcar. La repetición de una o más palabras al principio de un verso o un enunciado con fines expresivos o estéticos.

Ejemplos:

- Lucharemos** por lo que fuimos
- Lucharemos** por lo que queremos
- Pena** con pena y **pena** desayuno
- Pena** es mi paz y **pena** mi batalla.

***Hipérbaton**

Hipérbaton Es una figura retórica que consiste en la alteración del orden lógico de las palabras. Ejemplos:

Si mal no recuerdo. (Orden lógico) si no me recuerdo mal

Lentamente el ladrón se acercaba a la señora que salía del banco. El ladrón lentamente se acercaba a la señora que salía del banco.

Sin ideas me quedé después del último proyecto. **Me quedé sin ideas después del último proyecto.**

***Pleonasmo**

Es una figura retórica que consiste en utilizar intencionalmente palabras innecesarias que no añaden nada en el sentido de la oración. Ejemplos:

Salió **volando por los aires**

Lo he pintado **con mis propias manos**

Cuando llegó a **su propia** casa, encontró todo desordenado y no sabía qué había pasado.

Los jugadores **jugaron** tan bien al **juego**, que ganaron el primer premio.

***Retruécano**

El retruécano es una figura literaria que reside en la repetición de una frase en sentido inverso. Ejemplos:

Hay grandes libros en el mundo, grandes mundos en los libros.

Quien no vive para servir, no sirve para vivir.

Vive para trabajar, no trabajes para vivir

***Asíndeton**

La asíndeton es una figura literaria que conforme una supresión intencionada de los nexos que unen palabras y proposiciones, así elimina los nexos repetidos innecesarios remplazando con los elementos de puntuación, expresa una brevedad en el enunciado.

Ejemplos:

La vi, sonreí, callé, huí

El gobierno del pueblo, por el pueblo, para el pueblo

Nuestro líder, valiente, fuerte, pero también inteligente.

***Metáfora**

La metáfora viene del griego *metaphora* que significa traslación, es una figura retórica por la cual se trasporta el sentido de una palabra a otra mediante una comparación mental.

Ejemplos:

La miel de su palabra, la flor de su edad.

Lo tienen bajo la lupa.

La metáfora para referirse a algo sin nombrarlo explícitamente, para lo cual se recurre a un uso figurado del lenguaje. La metáfora es un procedimiento muy utilizado en el lenguaje literario, tal vez los escritores suelen establecer relaciones inéditas entre las palabras con el objetivo de generar un efecto estético.

Las metáforas suelen usarse en el habla cotidiana, ya sea para embellecer una descripción, provocar un efecto humorístico, de sorpresa, de ironía, entre muchas otras opciones. Además, permiten abordar conceptos abstractos y complejos mediante otros más concretos y sencillos.

Los tres elementos básicos que componen una metáfora son:

Término real o tenor. Es aquel al que se está haciendo referencia en verdad.

Término imaginario o vehículo. Es aquel a través del cual se hace referencia al término real.

Caracterización: Es la semejanza entre el término real y el imaginario, que sustenta la metáfora.

Ejemplos:

El llanto del cielo, por la lluvia.

Las perlas de su boca.

Nuestras vidas son los ríos, que van a dar al mar,
que es el morir. ¡Gran cantar!

Voy camino de la tarde

Entre flores de la huerta,

Dejando sobre el camino

El agua de mi tristeza.

***Epíteto**

El epíteto es una figura literaria utilizada en literatura, sobre todo en poesía, que consiste en la introducción de ciertos adjetivos que resultan innecesarios porque describen algo que es básicamente obvio o inherente al sujeto.

Ejemplos:

El agua húmeda caía a lo largo de toda la pared.
El fresco viento soplaba y ellos no tenían abrigo.
La oscura noche resultaba tenebrosa para nosotros.

***Sinestesia**

La sinestesia es una figura retórica que se focaliza en la atribución de una sensación de las cinco sensaciones del ser humano (olfato, gusto, tacto, vista y oído) a un concepto al cual no le corresponde o sea fuera de su contexto tradicional; citamos como ejemplo; *una noticia* amarga. En el mundo del arte, el término sinestesia se reserva para cierto tipo de recursos estilísticos y expresivos, como las figuras retóricas, en los cuales se busca mezclar las impresiones tradicionalmente asociadas a un sentido determinado con otras, de manera novedosa, para obtener así un resultado mucho más original y expresivo o bien crear un nuevo sentido.

La sinestesia es una figura retórica que se basa en la mezcla de sensaciones o sentimientos con sentidos distintos a los que utilizamos para percibir dichas sensaciones; es decir, la sinestesia consiste en relacionar una imagen o sentimiento con un sentido diferente al que la percibe

Ejemplos:

Aquel mismo aroma duro y agudo (Luis Cernuda)
Oyen los ojos, miran los oídos... (Francisco López de Zárate)
El aroma del café tenía tonos profundos como el chocolate
El olor de la lluvia era una sinfonía fresca y terrosa.

***Personificación**

La personificación denominada prosopopeya es una figura literaria que consiste en atribuir a un animal, objeto o ente inanimado propiedades humanas, tales como hablar, actuar, reaccionar o sentir. De este modo el autor puede expresar mejor una idea. Es un tipo de metáfora ontológica, es decir, una figura retórica que tiene como objetivo embellecer, potenciar o hacer original el discurso. La prosopopeya es considerada un recurso estilístico ficcional, porque está dando propiedades humanas a quien no las tiene. Ejemplos:

El amor golpeó su puerta cuando menos lo esperaba y le cambió la vida casi por completo.
La bruma la abrazó apenas entró en el mar. A los pocos minutos, la muerte ya se la había llevado.

El castillo encantado levantó sus cimientos y se puso a andar.
Con la mirada, su perro le reprochaba que lo hubiera dejado solo todo el fin de semana.

***Paradoja**

Una paradoja es una figura literaria que se fundamenta en la construcción lógica de un pensamiento contradictoria donde esconde una forma perceptible de una realidad cruda, que a primera vista no se acepta pero lo reconoce en lo profundo de sus reflexiones. El papel de la paradoja es evidenciar algo que ocurre en la vida cotidiana por el que surgen dos ideas aparentemente opuestas que en algún momento se relacionan. Las figuras literarias que sirve para añadir belleza, emocionar o persuadir al lector.

Ejemplos:

Si quieres paz, prepárate para la guerra.
¿Por qué el agua es más barata que los diamantes, siendo que los humanos necesitan agua y no diamantes para sobrevivir?

A lo largo de la historia, en muchas ocasiones los procesos que buscaban la paz en una región debieron utilizar la estrategia bélica.

La explicación del valor de la teoría económica clásica sitúa el origen del valor en la utilidad subjetiva y no en la necesidad objetiva.

La metáfora como figura literaria es muy usada por los autores de diferentes movimientos literarios del siglo XIX.

***Aliteración**

La aliteración es una figura retórica que consiste en repetir uno o varios sonidos en uno o más versos o enunciados, con una finalidad expresiva o estética. Ejemplo: Erre con erre guitarra, erre con erre barril, qué rápido ruedan las ruedas del ferrocarril.

***Símil**

La figura estilística **símil**, también llamado comparación, es una figura retórica que sirve como medio para establecer una relación entre un elemento real y otro imaginario o figurado. Ejemplo: El mar es tan inmenso como la grandeza de nuestro corazón.

***Prosopografía**

Es una figura retórica que comporta una descripción física o externa de una persona o personaje, ya sea humano o no, mediante descripción de las características y cualidades externa se manifiesta la prosopografía. Ejemplo: El joven caminaba erguido, tenía el cabello claro y los ojos color miel.

***Paralelismo**

Es una figura literaria que radica en la repetición de una misma estructura sintáctica para lograr un efecto rítmico o poético, pues se basa en la reproducción de la misma estructura gramatical de la oración para obtener este efecto poético.

Ejemplo:

Cómo quisiera poder vivir sin aire.

Cómo quisiera poder vivir sin vos.

***Calambur**

Es una figura literaria que se funda en alterar la unión de las palabras para modificar el significado de una frase, como una forma de alteración de la formación de las palabras por un fin estético poético. Ejemplo: Mi padre estaba tallando, mi padre está batallando.

***Sarcasmo**

Como figura retórica se concibe con la utilización de la ironía de una manera mordaz para ofender o maltratar a alguien, elaborando un discurso sencillo pero que realiza su propósito hacia el lector. Ejemplo: Qué bueno que llegaste a tiempo. (Se expresa a una persona que llegó tarde o se retrasó mucho).

***Paranomasia**

Es una figura literaria que permite el uso en posiciones cercanas de dos palabras con sonidos parecidos, pero con un significado diferente.

Ejemplo:

El erizo se eriza de la risa.

Hacer y deshacer *todo es* quehacer.

***Calambur**

Representa a una figura estilística que se caracteriza por alterar la unión de las palabras para luego modificar el significado de la oración. Es un juego de palabras permite modificar por completo el sentido de la oración al momento de alterar el orden algunas palabras. Ejemplo:

Entre el clavel blanco y la rosa roja, su majestad escoja.

Entre el clavel blanco y la rosa roja, su majestad es coja.

Actividad

¿Cuál es la importancia del uso de las figuras literarias en la concepción de una obra de arte?

¿Qué sentido vincula la metonimia en un enunciado?

¿Cuál es la diferencia entre la metáfora y Símil?

¿Por qué la ironía es la figura más usada en las obras literaturas?

¿En qué subgénero se identifica la figura literaria de prosopopeya?

Actividad

Identifique las figuras literarias presentes en lo siguiente:

- Hay que trabajar para vivir, no vivir para trabajar
- Me dan lo que me piden y me piden lo que me dan
- No podemos permitirnos desorganización, accidentes, caos.
- A veces tenía sed; otras veces tenía hambre.
- Él era fuerte, y de sus brazos brotaban fuego.
- Sus ojos son dos radiantes rubíes.
- Caminemos juntos tomados de la mano por este verde prado.
- Aquella radiante luna iluminaba nuestras noches.
- Pude oír correr sus lágrimas mientras caían en mi mano.
- Tu voz tiene olor a desesperación.
- El cielo se entristece y llora su larga ausencia.
- Las estrellas le contaron lo que ella desconocía.
- Todo marcha tan bien, que me parece que está mal.
- Antes de reconocerse sabio hay que saberlo todo y no saber nada.
- Esta película es una copia original.
- Esta es la noche de los muertos vivientes.
- Ganarse el sustento con el sudor de la frente.*
- Pagó con la Master.
- Ya amaneció, ya se levantó el sol, ya inicio el día, ya los pájaros cantan, ya comienza la vida.
- No quiero ni pensar, ni soñar, ni hablar,
- Arriba estaba el sol.
el trigo era amarillo como el sol.
y el molino brillaba y me cegaba como solo hace el sol.
- El mar tenía un color naranja, el cielo tenía un color naranja, y todo esto porque el sol tenía un color naranja.
- Tengo tanta hambre que me comería un restaurante entero.
- La presentación del libro fue todo un éxito, estaba todo el mundo.
- Gracias por la multa, es justo lo que necesitaba.
- Antes se odiaban, ahora son mejores amigas.
- A dios gracias por haberme curado de la gripe.
- Atónito me he quedado con toda esta historia.

UNIDAD II. LITERATURA MEDIEVAL ESPAÑOLA (V-XV)

1) CONTEXTO HISTÓRICO Y CULTURAL DE LA EDAD MEDIA

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1-Conocer el contexto histórico y cultural de la literatura medieval

2-Adquirir conocimientos respecto a las diferentes manifestaciones literarias medievales

3-¿Por qué la literatura medieval primitiva era Oral y no escrita?

La Edad Media, comprendida tradicionalmente entre la caída del Imperio romano de Occidente en el año 476 y la toma de Constantinopla en 1453, ha sido durante mucho tiempo interpretada de manera reduccionista como una etapa de estancamiento situada entre el esplendor de la Antigüedad clásica y el despertar del Renacimiento. La historiografía contemporánea ha matizado ampliamente esta visión, prefiriendo hablar de un proceso de larga duración próximo al milenio en el que las estructuras heredadas de Roma no desaparecen bruscamente, sino que se transforman y se reorganizan sobre nuevas bases.

El desmoronamiento de las instituciones romanas trajo consigo la desaparición de un poder central capaz de garantizar la seguridad y la administración a escala continental. En ese vacío institucional surge, de forma progresiva, el sistema feudal: un conjunto de relaciones personales de dependencia articuladas en torno al vasallaje, mediante el cual un señor concedía protección y tierras a cambio de fidelidad y servicio militar. Esta estructura piramidal se sostenía, en realidad, sobre una base social mucho más amplia y numéricamente dominante: la de los campesinos, en su mayoría siervos, cuyo trabajo agrícola constituía el fundamento material de todo el edificio social y político.

La Iglesia desempeñó una función que trascendía ampliamente lo religioso. Los monasterios se convirtieron en los principales centros de conservación del legado grecolatino, gracias a la labor de los monjes copistas en los scriptoria. Más allá de esta

función de custodia intelectual, la institución eclesiástica organizaba el calendario colectivo festividades, ayunos, peregrinaciones y acompañaba al individuo a lo largo de todo su ciclo vital. Pensar, escribir o incluso concebir el sentimiento amoroso suponía, en consecuencia, operar dentro de un horizonte mental profundamente cristiano, aunque no exento de tensiones y disidencias doctrinales.

A partir del siglo XI es también la época de las Cruzadas, cuya dimensión bélica no debe ocultar su papel como canal de contacto entre el mundo cristiano, el islámico y el bizantino. La Península Ibérica ofrece un ejemplo particularmente significativo de este cruce cultural: durante siglos convivieron en ella comunidades cristianas, musulmanas y judías, y la Escuela de Traductores de Toledo permitió a la Europa cristiana recuperar, a través de la mediación árabe, buena parte del pensamiento científico y filosófico de la Antigüedad.

En el plano literario, este periodo da lugar a formas expresivas determinantes para toda la tradición occidental posterior: el cantar de gesta, centrado en las hazañas de héroes como el Cid Campeador; la lírica trovadoresca, que sienta buena parte del vocabulario amoroso todavía vigente; el drama litúrgico, germen del teatro moderno; y una prosa didáctica y moralizante, vehiculada frecuentemente a través de exempla. Esta producción no respondía al modelo de autoría individual que manejamos hoy: se trataba de una literatura eminentemente oral, concebida para ser recitada o cantada ante un auditorio, condición que explica rasgos formales como el uso de fórmulas fijas, la repetición estructural y la marcación rítmica acusada.

2) PRIMERAS MANIFESTACIONES ESCRITAS

Las Glosas Emilianenses, datadas entre finales del siglo X y principios del siglo XI, constituyen uno de los hitos fundamentales de la filología hispánica. Estas pequeñas anotaciones manuscritas fueron realizadas en los márgenes y entre las líneas de un códice latino de contenido homilético y litúrgico, conocido como el *Códice 60*. Su autoría se atribuye a un monje copista anónimo del Monasterio de San Millán de la Cogolla, ubicado en la actual región de La Rioja. El propósito de estas anotaciones no era literario, sino

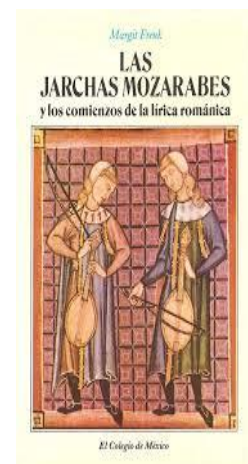
eminentemente práctico y pedagógico: facilitar la comprensión del texto sagrado a aquellos clérigos que, debido al avanzado estado de fragmentación del latín vulgar, ya no comprendían con fluidez la lengua de la Iglesia.

Desde una perspectiva lingüística, este documento posee un valor incalculable porque fija por escrito la transición definitiva del latín hacia las lenguas romances peninsulares. El texto de las glosas caracterizada por una base de romance riojano con fuertes influencias del navarro-aragonés y del castellano medieval. Además de su relevancia para el estudio del protocastellano

El pasaje más célebre y extenso del códice, concretamente la glosa número 89, funciona como una suerte de plegaria que traduce un pasaje litúrgico. El texto original en latín que el monje intentaba aclarar rezaba: «...adiuvante Domino nostro Iesu Christo...». Al margen, el copista redactó la siguiente secuencia en romance: «Con o aiutorio de nuestro dueno dueno Christo dueno salbatore, qual dueno get ena honore e qual duenno tienet el principado con o patre con o spiritu sancto en os sieculos de los sieculos». En el castellano académico contemporáneo, esta oración se traduce como: «Con la ayuda de nuestro Señor, Señor Cristo, Señor Salvador, Señor que está en el honor y Señor que tiene el poder con el Padre, con el Espíritu Santo, en los siglos de los siglos». Este fragmento evidencia rasgos filológicos arcaicos, como el artículo «os» o el verbo «get» (es), esenciales para reconstruir la gramática histórica de la península.

2.1. PRIMITIVA LÍRICA HISPÁNICA (IX-XI)

En la primitiva lírica popular se diferencian las *jarchas* en Andalucía, las *cantigas de amigo* en Galicia y los *villancicos* en Castilla. Jarchas, las *moaxaja* árabe (poema escrito en árabe o en hebreo clásicos) se remataban con una *jarcha* (en árabe ‘salida’). Las jarchas más antiguas son del siglo XI. Están escritas en árabe o en hebreo, en sus variantes vulgares, o en mozárabe. Constan de pocos versos de gran variedad de sílabas (aunque los hexasílabos son los más frecuentes), con rima generalmente consonante. El tema de las jarchas es casi siempre amoroso: el emisor, una muchacha enamorada, cuenta su sufrimiento a su madre o a sus hermanas. Estas canciones, registradas en cualquier época y pueblo, constituyen un “universal” de la lírica.



Cantigas de amigo, son poesía procedente de la zona galaico-portuguesa, el emisor también es una mujer enamorada que expresa sus sentimientos a su madre, o a sus hermanas o amigas: dolor por la muerte o ausencia del amado, ansiedad, melancolía o alegría por su regreso. La naturaleza adquiere gran importancia: el mar, los árboles, los prados, las fuentes, los montes, los ciervos, con los que el yo poético se identifica.

Villancicos, en Castilla también se compusieron pequeños poemillas en los que el emisor era una doncella enamorada que se lamentaba por su situación. Como en las cantigas de amigo, en los villancicos es importante el entorno rural y, en general, está cargado de valor simbólico: la fuente como lugar de encuentro de los amantes; la rosa, símbolo de la virginidad, que se entrega o se corta, etc.

Actividad

1. ¿Cuál es una moaxaja en la literatura primitiva prehispánica?
2. ¿Para qué sirve una Jarcha? y ¿Qué importancia lleva dentro de la moaxaja?
3. ¿Cuál fue el auge de este género durante el Ándalus?
4. ¿Cuál es la diferencia entre los Villancicos y las cantigas de amigo?

3. LOS MESTERS

3.1. MESTER DE JUGLARÍA

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

- 1-Mester de juglaría fue una corriente muy importante durante el siglo XII
- 2-Mester de Juglaría fue más popular y folklórico
- 3-¿Cuáles son las temáticas de la poesía del mester de juglaría?

Poesía del siglo XII: es una poesía narrativa y cumple una misión principalmente Informativa, Escuela de juglaría (cantares de gesta): cantares de gesta o poemas épicos que tratan de asuntos heroicos en versos de arte mayor, eran recitados por los juglares ante el pueblo.

Transmisión oral: la poesía épica era recitada en público por los juglares tanto en la plaza de los pueblos como en las salas de los castillos ante un auditorio generalmente analfabeto. Esta transmisión oral se ve en las diferentes fórmulas orales que aparecen: expresiones que reclaman la atención al público y lo acercan a la historia, predominio de la acción y, por tanto, de verbos, supresión de fórmulas que introducen el diálogo directo, descripciones breves y apelativos épicos que sirven para caracterizar a los personajes.

El oficio de los juglares consistía en recorrer villas y pueblos, en cuyas plazas y ante el público recitaban de memoria composiciones en versos, en las que se relataban hazañas de conocidos héroes, batallas famosas o acontecimientos legendarios de interés para la comunidad.

Con el tiempo estos textos que los recitadores modificaban a su antojo, dependiendo del gusto de los oyentes se reunieron, dando lugar a los que se conoce como cantares de gesta. Durante el siglo XII se desarrolló una poesía pública, oral y juglaresca (compuesta por juglares) cuya finalidad era informar al pueblo de las hazañas de héroes o caballeros populares.

El conjunto de poemas de autor anónimo, que fueron creados por los juglares y transmitidos oralmente a lo largo de los siglos XII y XIII, recibe el nombre de Mester de Juglaría. Realizan composiciones llamadas cantares de gesta. Obras de carácter muy realista. Aunque aparecen elementos novelescos y legendarios, no existen hechos maravillosos ni intervienen fuerzas sobrenaturales.

Usan rima asonante y métrica irregular, aunque se trata, por lo general, de tiradas de versos de 14 o 16 sílabas divididos en dos partes o hemistiquios por una cesura o pausa central muy marcada. (Los cantares de gesta o poemas épicos se conciben con una métrica

irregular a base de series de versos de arte mayor con una rima asonante, cuya posterior fragmentación dará lugar al verso de ocho sílabas.)

El fin que persiguen es distraer e informar al auditorio. No tienen intención moralizadora, pero sirven como propaganda de la nobleza.

Uso de fórmulas fijas, que facilitaban la memorización del poema por parte de los juglares.

3.1.1. CANTAR DE MÍO CID

El único texto de la épica castellana conservado casi en su totalidad es el *Cantar* o *Poema de Mío Cid*. Está basado en los últimos años de Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador (h. 1043-1099), caballero de las Cortes de Sancho II de Castilla y de Alfonso VI de Castilla y León.

Fecha de composición y autoría: el *Cantar* se conserva en un manuscrito del siglo XIV, al que le faltan la hoja inicial y dos interiores. Es copia de otro de 1207, firmado por Per Abbat.

La obra se distribuye en tres grandes partes o *cantares*:

Primer cantar o Cantar del destierro: en él se narran los sucesos acaecidos desde la partida de Vivar hasta la victoria del Cid sobre el conde de Barcelona.

Segundo cantar o Cantar de las bodas: se extiende desde el comienzo de la campaña levantina hasta las bodas de las hijas del Cid con los infantes de Carrión.

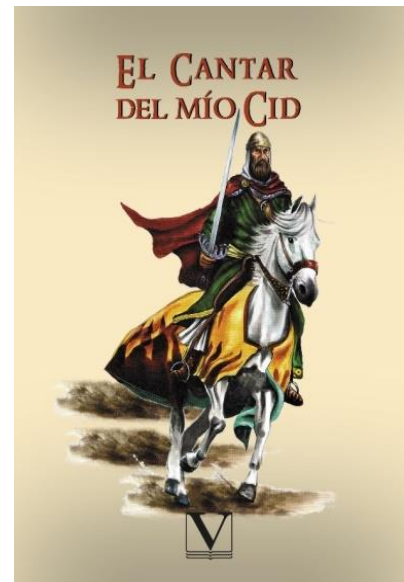
Tercer cantar o Cantar de la afrenta de Corpes: se inicia con la escena del león y se prolonga hasta el desenlace.

Recursos estilísticos: uno de los rasgos de estilo más característicos del *Cantar de Mío Cid* es el empleo de fórmulas, grupos de palabras que aparecen regularmente y que constituían un recurso mnemotécnico para el juglar.

En el *Cantar de Mío Cid* se percibe diferentes recursos literarios así como **epítetos** ("el que en buena hora nació"), también **paralelismos** ("miran Valencia miran la huerta"), **invocaciones** ("Oíd lo que dijo"), y luego hay **exclamaciones** ("Merced, campeador") para realzar al héroe y conectar con el público. También utiliza **metonimias** (como "sessaenta pendones" para referirse a sesenta caballeros) y **símiles** (la separación del Cid y su familia es "comme la uña de la carne").

Fragmento del cantar de Mío Cid

El Cid convoca a sus vasallos; éstos se destierran con él. Adiós del Cid a Vivar. (Envió a buscar a todos sus parientes y vasallos, y les dijo cómo el rey le mandaba salir de todas sus tierras y no le daba de plazo más que nueve días y que quería saber quiénes de ellos querían ir con él y quiénes quedarse. A los que conmigo vengan que Dios les dé muy buen pago; también a los que se quedan contentos quiero dejarlos. Habló entonces Álvaro Fáñez, del Cid era primo hermano: "Con vos nos iremos, Cid, por yermos y por poblados; no os hemos de faltar mientras que salud tengamos, y gastaremos con vos nuestras mulas y caballos y todos nuestros dineros y los vestidos de paño, siempre querremos servirlos como leales vasallos." Aprobación dieron todos a lo que ha dicho don Álvaro. Mucho que agradece el Cid aquello que ellos hablaron. El Cid sale de Vivar, a Burgos va encaminado, allí deja sus palacios yermos y desheredados. Los ojos de Mío Cid mucho llanto van llorando; hacia atrás vuelve la vista y se quedaba mirándolos. Vio como estaban las puertas abiertas y sin candados, vacías quedan las perchas ni con pieles ni con mantos, sin halcones de cazar y sin azores mudados. Y habló, como siempre habla, tan justo tan mesurado: "¡Bendito seas, Dios mío, Padre que estás en lo alto! Contra mí tramaron esto mis enemigos malvados". 2 Agüeros en el camino de Burgos Ya aguijan a los caballos, ya les soltaron las riendas. Cuando salen de Vivar ven la corneja a la diestra, pero al ir a entrar en Burgos la llevaban a su izquierda. Movié Mío Cid los hombros y sacudió la cabeza: "¡Ánimo, Álvaro Fáñez, ánimo, de nuestra tierra nos echan, pero cargados de honra hemos de volver a ella!"



Actividad

1. ¿Cuáles son las características de la poesía de los cantares de gesta?
2. ¿Qué género se clasifica el poema de Mío Cid?
3. ¿Por qué en aquella época la literatura era oral?
4. ¿Cuántas partes se dividen el poema de Mío Cid?

3.2. MESTER DE CLERECÍA XIII

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1-El mester de clerecía es un oficio del clerico que vincula idea opuesta al mester de juglaría.

2-¿Qué visión defiende el mester de clerecía con su oficio?

3-¿Cómo fue la poesía de mester de clerecía?

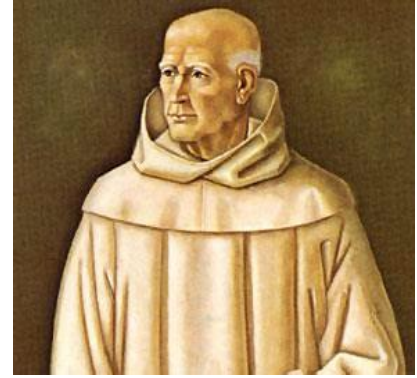
La nueva escuela literaria, llamada mester de clerecía por ser clérigos sus representantes, tuvo como características formal más destacada el uso de la *cuaderna vía*-estrofa de cuatro versos alejandrinos con una sola rima, cuya absoluta regularidad vino a contrastar fuertemente con los versos irregulares de los cantares de gesta. En cuanto a los temas hubo una gran variedad: vida de santos, milagros de la Virgen, fantásticas leyendas del mundo antiguo e incluso relatos de tipo heroico. La figura más destacada de esta poesía de carácter culto fue Gonzalo de Berceo, como poeta castellano de nombre conocido.

GONZALO DE BERCEO: *Milagros de Nuestra Señora

Berceo nos refiere su nombre y algunos datos biográficos en sus obras. Nació en la Rioja, y ejerció labores administrativas en el Monasterio de San Millán de la Cogolla. Al mismo tiempo que cumple una intención didáctica, Berceo quiso con sus obras *dar fama* y prestigio a su monasterio convirtiéndolo en un centro de perigrinación. Por ello, casi todos los santos cuya vida relata estuvieron conectados con San Millán o sus cercanías.

En la producción de Gonzalo de Berceo se distinguen:

- **Obras hagiográficas:** *Vidas de San Millán de la Cogolla, de Santo Domingo de Silos, de Santa Oria y Martirio de San Lorenzo.*
- **Obras marianas:** *Loores de Nuestra Señora, Duelo que fizo la Virgen, Milagros de Nuestra Señora.*
- **Obras doctrinales:** *El sacrificio de la misa.*



Fragmento de Milagros de nuestra señora Gonzalo de Berceo

Amigos y vasallos de Dios omnipotente, si escucharme quisierais de grado atentamente yo os quería contar un suceso excelente: al cabo lo veréis tal, verdaderamente.	La verdura del prado, el olor de las flores, las sombras de los árboles de templados sabores refrescáronme todo, y perdí los sudores: podría vivir el hombre con aquellos olores.
Yo, el maestro Gonzalo de Berceo llamado, yendo en romería acaecí en un prado verde, y bien sencido, de flores bien poblado, lugar apetecible para el hombre cansado.	Nunca encontré en el siglo lugar tan deleitoso, ni sombra tan templada, ni un olor tan sabroso. Me quité mi ropilla para estar más vicioso y me tendí a la sombra de un árbol hermoso.
Daban olor soberbio las flores bien olientes, refrescaban al par las caras y las mentes; manaban cada canto fuentes claras corrientes, en verano bien frías, en invierno calientes.	A la sombra yaciendo perdí todos cuidados, y oí sonos de aves dulces y modulados nunca oyó ningún hombre órganos mas templados ni que formar pudiesen sonos más acordados.
Gran abundancia había de buenas arboledas, higueras y granados, perales, manzanedas, y muchas otras frutas de diversas monedas, pero no las había ni podridas ni acedas.	[...]

Fragmento de El sacrificio de la misa Gonzalo de Berceo

En el nomne del Rey que regna por natura, qui es fin e comienzo de toda creatura, se guiar me quiesiese la su santa mesura, en su onor quería fer una escriptura.	Pero en los cabrones facién departimiento, adocién dos al tiempo, avién tal mandamiento; degollavan el uno por fer su sacramiento, embiavan el otro a las sierras, al viento.
Del Testamento Viejo quiero luego fablar, cómo sacrificavan e sobre cuál altar; desent tornar al Nuevo por en cierto andar, acordarlos en uno, facerlos saludar.	La casa que los clérigos avién de aguardar, en que estos ganados solién sacrificar, departiela un velo que solía í colgar, entre la mayor casa e el santo altar.
Cuando corrió la ley de Moisés ganada, del dedo de Dios misme escripta e notada, sobre altar de tierra, non de piedra lavrada, fazié sus sacrificios la hebrea mesnada.	La casa ant' el velo, éssa avién por choro, hí ofrecién cabrón e carnero e toro, tórtolas e palombas, panes, plata e oro, en la de tras el velo yazié otro tesoro.
Cuando por los señores que el pueblo mandavan querién fer sacrificio, toro sacrificavan; por el pueblo menudo cabrones degollavan, carnero por el bispo e los que ministravan.	En la primera casa sedié un candelero, de oro puro era, non de otro madero; siete brazos avié, quisque con su vasero, los sex eran de cuesta, el otro medianero.
	Hí sedié una mesa de cobre bien lavrada, en ella xii panes de farina brutada; non comié d'ellos otri sola una bocanada, si non los sacerdotes e la gent ordenada.

4) NARRATIVA DIDÁCTICA

4.1. LA PROSA DEL SIGLO XIII

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1-En el siglo XIII la figura de Alfonso X era importante para el florecimiento de la prosa

2-Necesita breve conocimiento sobre la personalidad del rey Alfonso X el sabio

3-¿Cuál fue el contexto socio cultural de aquella época en España?

4-¿Qué representaba la creación de la primera escuela de Traductores de Toledo?

4.1.1. Alfonso X el Sabio (1221-1284)

Fue la figura más destacada del momento, a quien se puede considerar como el padre de la prosa castellana. Prescindiendo de diferencias de religión o de raza, el rey reunió a su alrededor un importante grupo de hombres doctos de diverso origen castellanos, italianos, musulmanes y judíos- que bajo su dirección realizaron una inmensa tarea de divulgación científica, poniendo al alcance del pueblo castellano los aspectos más importantes de la cultura de la época.



Aunque el rey versificó, en gallego, una gran colección de milagros de la Virgen las *Cantigas de Santa María* e hizo traducir algunos cuentos de origen oriental, la mayor parte de las obras que dirigió, corrigiendo cuidadosamente el estilo, tuvo un carácter didáctico: astronomía, historia, derecho... Gracias a todo ello, la prosa castellana dio un paso de gigante, haciéndose apta para la exposición de los más diversos asuntos.

El contexto histórico de la Escuela de Traductores de Toledo de Alfonso X (siglo XIII) se enmarca en un periodo de reconquista y convivencia en la península ibérica, así como en

un renacimiento cultural europeo. Esta etapa estuvo marcada por la necesidad de integrar el vasto conocimiento del mundo árabe e islámico en la cultura cristiana occidental.

4.2. DON JUAN MANUEL (1282-1348) *libro de Patronio*

Sobrino de Alfonso X y perteneciente a la más alta nobleza, refleja en sus obras la devoción hacia los dominicos y la ambición por engrandecer su poder económico y social. Su conciencia estamental se manifiesta en sus escritos, donde defiende el orden social basado en los tres estamentos: *oratores* (Iglesia), *belatores* (nobleza guerrera) y *laboratores* (trabajadores).

****El conde Lucanor o libro de Patronio***

Don Juan Manuel recoge la tradición dominica de enseñanza amena y accesible, destinada a un público amplio, fruto de la cual es su obra más célebre: *El conde Lucanor o Libro de Patronio*. El libro se estructura en cinco partes:

La primera parte está constituida por cincuenta y un *enxiemplos* que, dentro de una historia enmarcada, recogen las enseñanzas de un maestro el criado Patronio-que instruye a su discípulo el conde Lucanor. En cada *enxiemplo*, el conde plantea a su tutor un problema y éste le narra un cuento del que deriva la solución; finalmente, don Juan Manuel resume la moraleja en un pareado interviniendo como un personaje en tercera persona.



Las partes segunda, tercera y cuarta contienen sentencias cultas, que exaltan fundamentalmente la prudencia. La quinta parte, conclusión de la obra, trata de la vida cristiana. En otra de sus obras, el *Libro del caballero y el escudero*, don Juan Manuel emplea el método de preguntas y respuestas con el mismo afán aleccionador: un escudero, que será armado caballero, es instruido en asuntos caballerescos, religiosos y mundanos por un caballero anciano, retirado del mundo.

El Conde Lucanor, es una obra didáctica escrita por Don Juan Manuel en el siglo XIV. La síntesis de este libro se centra en una estructura narrativa en la que el Conde Lucanor, un noble en busca de consejo, le plantea a su consejero, Patronio, diversos

problemas de la vida cotidiana. Para aconsejarle, Patronio relata una historia o cuento con una moraleja.

Fragmento del Conde Lucanor o Libro de Patronio

Exemplo Iº

De lo que contesçió a un rey con un su privado

Acaesció una vez que el conde Lucanor estava fablando en su poridat con Patronio, su consegero, et díxol’:

-Patronio, a mí acaesció que un muy grande omne et mucho onrado, et muy poderoso, et que da a entender que es ya cuanto mío amigo, que me dixo pocos días ha, en muy grant poridat, que por algunas cosas quel’acaesçieran, que era su voluntad de se partir desta tierra et non tornar a ella en ninguna manera, et que por el amor et grant fiança que en mí avía, que me quería dexar toda su tierra: lo uno vendido, et lo ál, comendado. Et pues esto quiere, seméjame muy grand onra et grant aprovechamiento para mí; et vós dezitme et consejadme lo que vos paresce en este fecho.

-Señor conde Lucanor -dixo Patronio-, vien entiendo que el mío consejo non vos faze grant mengua, pero vuestra voluntad es que vos diga lo que en esto entiendo, et vos conseje sobre ello, fazerlo he luego. Primeramente, vos digo que esto que aquél que cuidades que es vuestro amigo vos dixo, que non lo fizo sinon por vos provar. Et paresçe que vos conteçió con él como contençió a un rey con un su privado.

El conde Lucanor le rogó quel’ dixiese cómo fuera aquello.

-Señor -dixo Patronio-, un rey era que avía un privado en que fiava mucho. Et porque non puede seer que los omnes que alguna buena andança an que algunos otros non ayan envidia dellos, por la privança et bien andança que aquel su privado avía, otros privados daquel rey avían muy grant envidia et trabajávanse del’ buscar mal con el rey, su señor. Et como quier que muchas razones le dixieron, nunca pudieron guisar con el rey quel’ fiziese ningún mal, nin aun que tomase sospecha nin dubda de’l, nin de su serviçio. Et de que vieron que por otra manera non pudieron acabar lo que querían fazer, fizieron entender al rey que aquel su privado que se trabajava de guisar porque él muriese, et que un fijo pequeño que el rey avía, que fincase en su poder, et de que él fuese apoderado de la tierra que guissaría cómo muriese el mozo et que fincaría él señor de la tierra. Et como quier que fasta entonce non pudieran poner en ninguna dubda al rey contra aquel su privado, de que esto le dixieron, non lo pudo sofrir el coraçón que non

4.3. ROMANCERO

Se denomina romance a un tipo de poemas narrativos, anónimos, destinados al canto. En general, están compuestos por versos octosílabos con rima asonante en los versos pares, pero pueden encontrarse con versos de nueve, de siete y hasta de seis sílabas, y también algunos con rima consonante. Los romances gozaron de enorme popularidad en su tiempo. Su éxito llevó a que poetas posteriores los siguieran cultivando; así, se distinguen:

Romances viejos: son los documentados entre fines de la Edad Media y mediados del siglo XVI. Debido a la anonimia y a su transmisión oral son difíciles de fechar. El más antiguo es un romance copiado por un estudiante hacia 1421, pero se supone que existieron por lo menos desde el siglo XIV.

Romances nuevos: son los compuestos por los poetas desde finales del siglo XVI, imitando las formas de los viejos.

Estructura narrativa

En los romances se distinguen tres tipos de estructura narrativa:

- ☐ **Romance-cuento:** relata una historia completa.
- ☐ **Romance-escena:** se concentra en un episodio de la historia.
- ☐ **Romance-diálogo:** sólo utiliza esta modalidad narrativa.

Actividad

1. ¿Cuál fue el impacto de Alfonso X en el desarrollo cultural y social de España?
2. ¿Por qué Alfonso X se considera el padre de la lengua castellana?
3. ¿Quién Don Juan Manuel? Y ¿De qué trata la obra de Libro del Conde Lucanor?
4. ¿Qué idea transmite el fragmento del libro del Conde Lucanor?
5. ¿Cómo fue el romancero del siglo XIII?

UNIDAD III. LITERATURA PRERENACENTISA

POESÍA DEL SIGLO XV

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1. *Investiga sobre el contexto socio cultural de aquella época*
2. *La llegada de nuevas ideas renacentistas a España*
3. *La introducción de una nueva poética en la poesía española*
4. *¿Quién es el Marqués de Santillana? ¿Qué impacto lleva en la poesía española?*
5. *¿Qué huella marca las coplas de la muerte de su padre de Jorge Manrique?*

La literatura prerrenacentista abarca el periodo de transición entre la Edad Media y el Renacimiento, situado cronológicamente a lo largo del siglo XV. Este periodo se caracteriza por la coexistencia de las viejas estructuras medievales, dominadas por la teocracia y el feudalismo, con las nuevas corrientes humanistas que anuncian la modernidad.

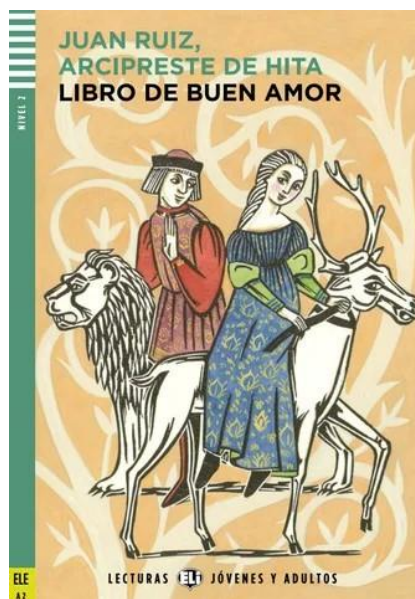
1. EL ARCIPRESTE DE HITA LIBRO DE BUEN AMOR

Así lo vemos en Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, clérigo que vivió en la primera mitad del siglo XIV. Hay que advertir, no obstante, que en su obra no todo responde al espíritu de la burguesía; ya que éste alterna constantemente con opiniones o actitudes propias de un religioso de la época, dando lugar a unos curiosos contrastes que en multitud de ocasiones llegan a ser desconcertantes.

Sus versos, en efecto, nos ofrecen por ejemplo graves advertencias morales junto a burlas maliciosas, severas condenas del “loco amor del mundo” junto a despreocupadas alusiones al mismo, fervorosos poemas religiosos al lado de atrevidos relatos de aventuras amorosas con mujeres de la sierra.

Fecha de composición y autoría: El *Libro de buen amor* se compuso en 1330, según el manuscrito de Toledo, y en 1343, según el de Salamanca, que parece ser una revisión posterior. Su autor, Juan Ruiz, es una ficción literaria. Hasta el momento, no se ha podido hacer coincidir a una persona llamada Juan Ruiz con el cargo de Arcipreste de Hita. En la obra se narra una serie de aventuras amorosas, por lo general fallidas, en las que suele mediar un tercero. La obra contiene digresiones morales y dos piezas alegóricas: el debate del Arcipreste con don Amor y la batalla de don Carnal y doña Cuaresma.

(Las obras del Mester de Clerecía)



Fragmento del libro de Buen amor Juan Ruiz Arcipreste de Hita Mester de Clerecía

Sigo XIV Elogio de la Mujer Chiquita

Quiero abreviar, señores, esta predicación
porque siempre gusté de pequeño sermón
y de mujer pequeña y de breve razón,
pues lo poco y bien dicho queda en el corazón.

De quien mucho habla, ríen; quien mucho ríe es loco;
hay en la mujer chica amor grande y no poco.
Cambié grandes por chicas, mas las chicas no troco.
Quien da chica por grande se arrepiente del troco.

De que alabe a las chicas el Amor me hizo ruego;
que cante sus noblezas, voy a decirlas luego.
Loaré a las chiquitas, y lo tendréis por juego.
¡Son frías como nieve y arden más que el fuego!

Son heladas por fuera pero, en amor, ardientes;
en la cama solaz, placenteras, rientes,
en la casa, hacendosas, cuerdas y complacientes;
veréis más cualidades tan pronto paréis mientes.

En pequeño jacinto yace gran resplandor,
en azúcar muy poco yace mucho dulzor,
en la mujer pequeña yace muy gran amor,
pocas palabras bastan al buen entendedor.

Es muy pequeño el grano de la buena pimienta,
pero más que la nuez reconforta y calienta:
así, en mujer pequeña, cuando en amor consienta,
no hay placer en el mundo que en ella no se sienta.

Como en la chica rosa está mucho color,
Como en oro muy poco, gran precio y gran valor,
como en poco perfume yace muy buen olor,
así, mujer pequeña guarda muy gran amor.

Como rubí pequeño tiene mucha bondad,
color virtud y precio, nobleza y claridad,
así, la mujer chica tiene mucha beldad,
hermosura y donaire, amor y lealtad.

Siempre quise a la chica más que a grande o mayor;
¡escapar de un mal grande nunca ha sido un error!
Del mal tomar lo menos, dícelo el sabidor,
por ello, entre mujeres, ¡la menor es mejor!

»En la cama muy loca, en la casa muy cuerda:
no olvides tal mujer, sus ventajas recuerda.
Esto que te aconsejo con Ovidio concuerda
y para ello hace falta mensajera no lerda.
[...]

Habla el amor...

»Si quieres amar dueñas o a cualquier mujer
muchas cosas tendrás primero que aprender
para que ella te quiera en amor acoger.
Primeramente, mira qué mujer escoger.

»Busca mujer hermosa, atractiva y lozana,
que no sea muy alta, pero tampoco enana;
si pudieres, no quieras amar mujer villana,
pues de amor nada sabe, palurda y chabacana.

»Busca mujer esbelta, de cabeza pequeña,
cabellos amarillos, no teñidos de alheña;
las cejas apartadas, largas, altas, en peña;
ancheta de caderas, ésta es talla de dueña.

»Ojos grandes, hermosos, expresivos, lucientes
y con largas pestañas, bien claros y rientes;
las orejas pequeñas, delgadas; para mientes
si tiene el cuello alto, así gusta a las gentes.

»La nariz afilada, los dientes menudillos,
iguales y muy blancos, un poco apartadillos,
las encías bermejas, los dientes agudillos,
los labios de su boca bermejos, angostillos

»La su boca pequeña, así, de buena guisa,

Actividad

1. ¿Qué autor fue el primer en firmar sus obras en la literatura medieval?
2. ¿Quién es el Arcipreste de Hita Juan Ruiz?
3. ¿Cuál es la moraleja del fragmento del libro de Buen Amor? y ¿Cuál es la relación con el mester de clerecía?
4. ¿Cuál es la diferencia entre el mester de clerecía y mester de juglaría?

2. EL MARQUES DE SANTILLANA LAS SERRANILLAS

Aunque la nómina de poetas de los cancioneros es extensa, en la primera mitad del siglo XV sobresalen Íñigo de Mendoza, marqués de Santillana y Juan de Mena. En la segunda mitad destaca la figura de Jorge de Manrique.

Marqués de Santillana (1398-1458). Fue uno de los hombres más cultos de su época. Leyó a los grandes escritores italianos (Dante, Petrarca, y Bocaccio) y a los de la literatura francesa. Admiró a los clásicos grecolatinos. En su obra se reflejan varias tradiciones poéticas:

La lírica popular castellana, la poesía cancioneril y la poesía galaico-portuguesa. El molde poético más utilizado por Santillana fue el decir, en el que abordó temas muy diversos. Así, encontramos poemas galantes, alegóricos, amorios, encomiásticos, morales y religiosos. Las serranillas constituyen la parte más celebrada actualmente de su obra lírica.

Serranilla VII del marqués de Santillana

Moza tan fermosa
non vi en la frontera,
com' una vaquera
de la Finojosa.

Faciendo la vía
del Calatraveño
a Santa María,
vencido del sueño,
por tierra fraguosa
perdí la carrera,
do vi la vaquera
de la Finojosa.

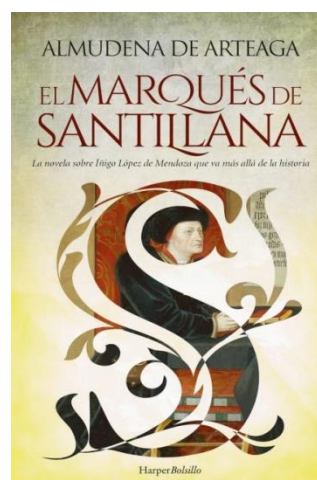
En un verde prado
de rosas e flores,
guardando ganado
con otros pastores,
la vi tan graciosa,
que apenas creyera
que fuese vaquera
de la Finojosa.

Non creo las rosas
de la primavera
sean tan fermosas
nin de tal manera;

fablando sin glosa,
si antes supiera
de aquella vaquera
de la Finojosa,

non tanto mirara
su mucha beldad,
porque me dejara
en mi libertad.
Mas dije: «Donosa
-por saber quién era-
¿dónde es la vaquera
de la Finojosa?»

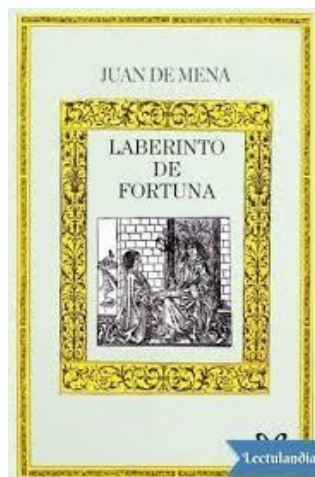
Bien como riendo,
dijo: «Bien vengades,
que ya bien entiendo
lo que demandades;
non es deseosa
de amar, nin lo espera,
aquesa vaquera
de la Finojosa».



3. JUAN DE MENA LABERINTO DE FORUNTA

Es asimismo autor de una colección de sonetos. **Juan de Mena** (1411-1456). En la producción poética del cordobés Juan de Mena destaca el *Laberinto de Fortuna*, un extenso poema alegórico compuesto de casi trescientas coplas de ahí que sea conocido también como *Las trescientas*- con rima ABABBCCB y escrito en versos de arte mayor, metro característico en la época de las obras doctas.

El poema surge con un objetivo moralizante y dirigido especialmente a la nobleza- presenta un catálogo de los vicios y virtudes. En él se desarrollan, además, los ideales políticos de Mena, dirigiéndose al rey Juan II e instándolo a acabar con las discordias civiles de Castilla ya emprender de nuevo la lucha contra los moros.



4. JORGE MANRIQUE LAS COPLAS DE LA MUERTE DE SU PADRE

Jorge Manrique (1440-1479). Sobrino de Gómez Manrique y perteneciente a la alta nobleza castellana, Jorge Manrique fue partidario de don Alfonso frente a Enrique IV y luego de Isabel la Católica. Manrique murió en combate por su causa. El más célebre poeta de este siglo cultivó la poesía amorosa, burlesca y moral. Su fama se debe, sin embargo, a las *Coplas a la muerte de su padre*, larga elegía o llanto fúnebre, de tono exhortativo y sentencioso, en la que alude a las tres vidas: la vida terrenal, la vida de la fama y la vida eterna.

En este poema, Manrique hace uso del *ubi sunt?* (¿dónde están?), tópico de raigambre medieval con el que se preguntaba por las grandes figuras de la historia o de la fama, y que constituía una meditación sobre la fugacidad de las cosas; Manrique introduce la novedad de referirse con él a hombres del pasado reciente, no a héroes del pasado remoto, como era habitual en su época.

TEXTO II: COPLAS A LA MUERTE DE SU PADRE - FRAGMENTO

I	No se engañe nadie, no, pensando que ha de durar lo que espera más que duró lo que vio, pues que todo ha de pasar por tal manera.
II	III
Recuerde el alma dormida, avive el seso e despierte contemplando cómo se pasa la vida, cómo se viene la muerte tan callando; cuán presto se va el placer, cómo, después de acordado, da dolor; cómo, a nuestro parecer, cualquier tiempo pasado fue mejor.	Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir; allí van los señorios derechos a se acabar e consumir; allí los ríos caudales, allí los otros medianos e más chicos, allegados, son iguales los que viven por sus manos e los ricos.
II	
Pues si vemos lo presente cómo en un punto es ido e acabado, si juzgamos sabiamente, daremos lo no venido por pasado.	

Actividad

¿Cómo fue la influencia de los autores italianos sobre el Marqués de Santillana?

¿Cómo fue la poesía del siglo XV? Y ¿Cuál fue la renovación estética de aquella época?

¿Cómo fue el desarrollo de la lírica popular durante el siglo XV?

¿Cómo fue el impacto de las ideas prerrenacentistas en la literatura española del siglo XV?

5. TEATRO MEDIEVAL (XII- XV)

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

1-Importancia de la representación teatral del siglo XV

2-El teatro medieval vincula aspectos culturales de la sociedad de aquella época

3-La obra de la celestina como la obra más famosa de Fernando de Rojas

4-A través de la representación teatral se anuncian nuevas ideas prerrenacentistas

5-Anuncian a la transición a un nuevo periodo histórico cultural nuevo al fin del siglo XV

5.1. Teatro del *AUTO DE LOS REYES MAGOS XII*

El drama litúrgico surgió como una extensión natural de la liturgia cristiana. Su origen se puede trazar hasta el siglo X y se expandió hacia siglos atrás, El teatro religioso medieval representa uno de las manifestaciones más cruciales en la historia del arte dramático en todo el occidente.

Tal vez surgió en el seno de la Iglesia, luego se transformó desde simples interpolaciones litúrgicas hasta convertirse en elaboradas representaciones que involucraban a comunidades enteras. Sin embargo tal desarrollo no solo marcó el renacimiento del teatro tras siglos de aparente silencio dramático, sino que estableció fundamentos importantes para el teatro occidental.

El teatro surgía en forma de drama litúrgico en el seno de la Iglesia Católica, que pretendía extender su influencia. El propio dramatismo presente en la liturgia católica medieval inspiraba y se reflejaba en estas nuevas piezas teatrales, escenificadas al amparo de los templos.

El *Auto de los Reyes Magos* Como primer manifestó de la primera obra teatral de género dramático escrita en lengua castellana durante el siglo XII, fue la primera vez que se publicó fue en el siglo XIX, concretamente, en el año 1863 y fue todo un hallazgo para la cultura española porque supuso el texto teatral más antiguo escrito en castellano. Así pues la concepción del *Auto de los Reyes Magos* fue escrito después de la publicación del *Cantar del Mío Cid*, debido al uso del lenguaje y del estilo, el autor del *Auto de los Reyes Magos* es anónimo.

Por supuesto, pese a haber sido una obra del XII, esta no fue hallada hasta siglos más tarde, en el siglo XVIII de la mano de Felipe Fernández Vallejo, un religioso; un arzobispo gallego. Esto representaba a un texto incompleto y sin título, por eso, Menéndez Pidal tomó la decisión de encargarse de ponerle nombre y de publicarlo para que todo el público pudiera conocer este texto imprescindible para nuestra cultura. se estima que el fundamento

de este texto era la representación del mismo en de las iglesias, sobre todo, durante el periodo navideño por lo narrado en la obra.

El lenguaje del Auto de los Reyes Magos es en romance castellano, por lo que ya podemos hablar de la lengua castellana, aunque fuera en sus primeros estados. Recordemos que el castellano viene del latín popular y, después de años de convivencia, se fue formando el romance castellano que es la base del castellano moderno.

El *Auto de los Reyes Magos* es una primitiva pieza teatral religiosa española, escrita en el siglo XII, cuyas características principales son su estructura dramática litúrgica, su lenguaje en castellano primitivo con léxico mozárabe. Se trata de un texto incompleto, sin acotaciones escénicas definidas, que narra el viaje de los Reyes Magos. Desde un punto de vista histórico, la obra refleja la convivencia de diferentes culturas y religiones en la España medieval. Desde un punto de vista literario, la obra representa el nacimiento del teatro en lengua castellana y el desarrollo de una nueva forma de expresión artística.

Demostrando lo visto en la forma del poema. Del texto original solamente se han conservado 147 versos y es polimétrico, ya que cuenta con diferentes tipos de métrica, la temática del *Auto de los Reyes Magos* manifiesta como fue la llegada de los Reyes de Oriente a Belén para adorar a Jesús. Melchor, Gaspar y Baltasar emprenden su viaje siguiendo una estrella para poder llegar bien a su destino. El autor desconocido mostró un fuerte interés en reflejar la época y, por ello, en el texto aparecen personajes secundarios de personas que realizaban oficios propios del momento.

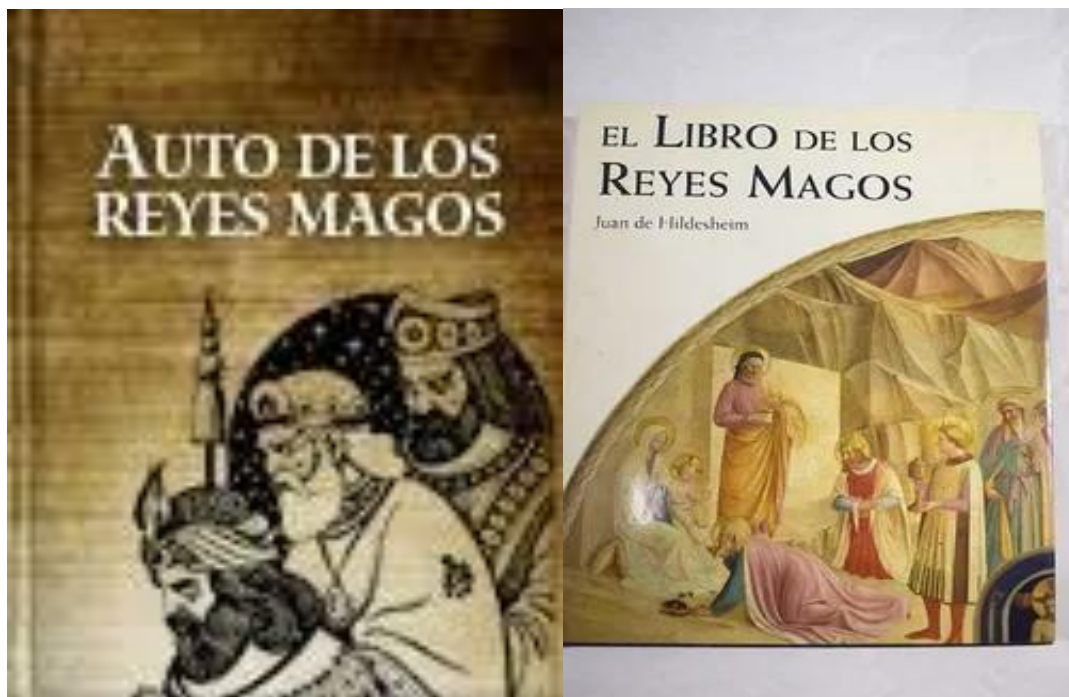
Los personajes principales son los Reyes Magos: Melchor, Gaspar y Baltasar, tres sabios que, guiados por una estrella, viajaron desde Oriente a Belén para rendir homenaje al niño Jesús. Se cree que Melchor, el más anciano, provenía de Europa; Gaspar, el más joven, de Asia; y Baltasar, de África, representando así las diferentes razas humanas.

Los personajes:

Melchor: Anciano, de cabello y barba blancos.

Gaspar: De cabello rubio y considerado el más joven.

Baltasar: De raza negra y también considerado el más joven.



Obras del libro del auto de los Reyes Magos

Fragmento del Autor de los Reyes magos

MELCHOR: Dónde está, no la encuentro por ningún lado. Pero...¡ cuántos niños hay por aquí!, tengo que presentarme. Buenos días soy el rey Melchor, encantado de conocerlos. Pero quizás podríais ayudarme , ¿ habéis visto una hermosa y brillante estrella por aquí? No, pues vaya. No logro encontrarla.

(Entra el paje y hace una reverencia)

PAJE 1: majestad, ya he atado el camello, ¿desea algo más?

MELCHOR. Hombre sí, dadle de comer, también de beber y sobre todo cepillarlo mucho para que este bien limpio.

PAJE 1: ¿que yo cepille al camello?, si hombre para que me escupa.

(Se marcha el paje)

MELCHOR:. No sé donde podre encontrar la estrella. Bueno creo que estoy algo nervioso, voy a tranquilizarme y os contaré todo lo que ha pasado (se sienta).

Mis compañeros y yo íbamos siguiendo una extraña estrella que apareció en el firmamento hace unos días. Ellos decían que un fenómeno tan extraño se debía a que algo maravilloso iba a ocurrir. Caminamos durante días y noches, pero mi inquietud no me permite caminar a su ritmo. Gaspar siempre preocupado por la salud de todos , (imitando a Gaspar dice:¡ La mejor vida es la vida sana!), y Baltasar preguntando y preguntándose todo lo que ve, (imitando a Baltasar dice : !quiero

saberlo todo!), decidir seguir mi camino solo ¿ y si alguien necesita mi ayuda ¿ si es así, seré el primero en socorrerlos. Aunque la verdad, el camino es muy duro y sería mejor caminar todos juntos colaborando entre nosotros (se levanta). No puedo perder más tiempo debo seguir buscando la estrella... (se va del escenario) (por el otro lado entra el rey Gaspar con su paje)

GASPAR: Creo que he oído la voz de Melchor. Paje ve y atiende bien a mi camello, pero cuidado, creo que se siente mal de una pata, míralo bien y si es así le daré unos masajes con una pomada.

PAJE 2: Sí majestad, lo cepillare y dejare que descanse un poco.

GASPAR : sí, cuando termines , descansa tu también, y échate esta pomada en los pies, que sé que te duelen mucho.

PAJE 2.: gracias majestad, la arena del desierto estaba ardiendo.
(se va el paje)

GASPAR.: Esto está muy concurrido, buenos días, yo soy el rey Gaspar. ¿Habéis visto por aquí al un rey que se llama Melchor? sí, como estará ese viejo testarudo, a su edad no debe de correr ciertos riesgos, pero para él ayudar a la gente es lo mas importante en la vida. ¿Y dónde queda la salud?

¿Bueno y donde quedara la estrella, hace rato que no la veo y es muy extraño, chavales ¿habéis visto una estrella hermosa y brillante? , ¿no?

Tendré que seguir buscando porque yo no conozco el camino, solo seguía a la estrella. (se va) (entra el rey Baltasar por el lado opuesto al que se va Gaspar)

Actividad

1. ¿Cómo fue el teatro medieval del siglo XII?
2. ¿Dónde reside la influencia de la iglesia en la manifestación teatral medieval?
3. ¿Cuál es la importancia de la obra Auto de los Reyes Magos? Y ¿Qué simboliza?
4. ¿Cuáles son los personajes de la obra teatral el Auto de los Reyes Magos?

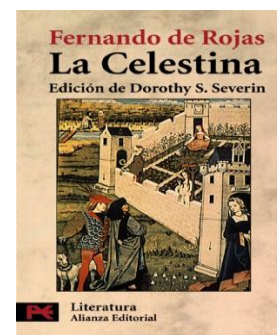
5.2. FERNANDO DE ROJAS *LA CELESTINA* XV

La Celestina es la obra más representativa del siglo XV. Con ella se pone fin a la literatura medieval y se anuncia el Renacimiento. En *La Celestina* se encuentran reunidos el idealismo amoroso procedente del mundo cortesano medieval y el ambiente burgués de las ciudades de la época, los personajes de cuna elevada y el mundo de los criados, el estilo latinizante y retórico y las expresiones más coloquiales.

El asunto: el eje narrativo de la obra son los amores de Calisto y Melibea. Calisto entra por azar en el huerto de Melibea, a la que declara la pasión que ha despertado en él, pero la doncella lo rechaza. Aconsejado por su criado Sempronio, recurre a las artes de una alcahueta, Celestina. Ésta se vale de su capacidad de persuasión y sus artes mágicas para cambiar la voluntad de Melibea, pero, cuando recibe el premio de Calisto, Pármeno y Sempronio la asesinan por no compartirlo con ellos. Mientras tanto, Calisto continúa con sus encuentros amorosos con Melibea, hasta que una noche cae desde la tapia del jardín y muere.

Melibea declara todo lo sucedido a su padre y se suicida lanzándose de lo alto de una torre. La obra termina con el llanto de Pleberio por la muerte de su hija.

El autor: en la dedicatoria que precede a *La Celestina*, Fernando de Rojas afirma que encontró el primer acto escrito y decidió continuar la obra.



El género de la obra está constituida por diálogos. Fernando de Rojas siguió el modelo de la comedia humanística, un género nacido en las universidades italianas en las que se imitaba el teatro latino de Plauto Y Terencio. No era un teatro para ser representado, sino para ser leído en voz alta, y así lo debieron entender los contemporáneos de Rojas.

Fragmento de la obra Fernando de Rojas *La Celestina*

SEMPRONIO.- Digo que ¿cómo puede ser mayor el fuego que atormenta un vivo que el que quemó tal ciudad y tanta multitud de gente?

CALISTO.- ¿Cómo? Yo te lo diré. Mayor es la llama que dura ochenta años que la que en un día pasa, y mayor la que mata un ánima que la que quemó cien mil cuerpos. Como de la apariencia a la existencia, como de lo vivo a lo pintado, como de la sombra a lo real, tanta diferencia hay del fuego que dices al que me quema. Por cierto, si el de purgatorio es tal, más querría que mi espíritu fuese con los de los brutos animales que por medio de aquél ir a la gloria de los santos.

SEMPRONIO.- ¡Algo es lo que digo! ¡A más ha de ir este hecho! No basta loco, sino hereje.

CALISTO.- ¿No te digo que hables alto cuando hablores? ¿Qué dices?

SEMPRONIO.- Digo que nunca Dios quiera tal, que es especie de herejía lo que ahora dijiste.

CALISTO.- ¿Por qué?

SEMPRONIO.- Porque lo que dices contradice la cristiana religión.

CALISTO.- ¿Qué a mí?

SEMPRONIO.- ¿Tú no eres cristiano?

CALISTO.- ¿Yo? Melibeo soy y a Melibea adoro, y en Melibea creo y a Melibea amo.

SEMPRONIO.- Tú te lo dirás. Como Melibea es grande, no cabe en el corazón de mi amo, que por la boca le sale a borbollones. No es más menester. Bien sé de qué pie coxqueas. Yo te sanaré.

CALISTO.- Increíble cosa prometes.

SEMPRONIO.- Antes fácil, que el comienzo de la salud es conocer hombre la dolencia del enfermo.

CALISTO.- ¿Cuál consejo puede regir lo que en sí no tiene orden ni consejo?

SEMPRONIO.- ¡Ja, ja, ja! ¿Este es el fuego de Calisto? ¿Estas son sus congojas? ¡Como si solamente el amor contra él asestara sus tiros! ¡Oh soberano Dios, cuán altos son tus misterios! ¡Cuánta premia pusiste en el amor, que es necesaria turbación en el amante! Su límite pusiste por maravilla. Parece al amante que atrás queda. Todos pasan, todos rompen, pungidos y esgarrochados como ligeros toros, sin freno saltan por las barreras. Mandaste al hombre por la mujer dejar el padre y la madre. Ahora no sólo aquello, mas a Ti y a tu ley desamparan, como ahora Calisto, del cual no me maravillo, pues los sabios, los santos, los profetas, por él te olvidaron.

Actividad

1. ¿Cuáles son los personajes de la obra la Celestina?
2. ¿Qué vincula la obra de la Celestina en el contexto teológico y social de la edad media?
3. ¿Cuáles son las tendencias posteriores anunciadas en la obra de la Celestina?
4. ¿Cómo se presenta el fin de la obra teatral la Celestina?

I. LITERATURA PRECOLOMBINA

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase

- 1-Ubicar geográficamente a Mayas, Aztecas e Incas y entender su cronología.*
- 2-Estudiar su relación sagrada con la naturaleza, el tiempo circular y sus dioses.*
- 3-Aprender qué eran los códices y los quipus.*
- 4-Analizar los himnos religiosos y las obras teatrales.*

Se conoce como literatura precolombina al conjunto de manifestaciones culturales y artísticas, transmitidas de manera oral, de los pobladores de América, antes de la llegada de los españoles al nuevo continente. Estas manifestaciones fueron recogidas por misioneros y conquistadores en épocas de la conquista o descubrimiento del nuevo mundo.

Las culturas Inca, Maya y Azteca son las más reconocidas dentro de los numerosos pueblos indígenas, culturas desarrolladas, con una organización política y economía definida, con creencias, costumbres. En la literatura Azteca escrita no hay registros de tipo histórico, los mitos acerca de su creación y las historias de grandes batallas fueron de tradición Oral.

1. LITERATURA AZTECA

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase:

- 1-Tener conocimiento previo sobre la literatura precolombina*
- 2-Importancia de tener conocimiento previo sobre la literatura Azteca*
- 3-Conocer el contexto socio cultural del pueblo Azteca*
- 4-Ubicar el periodo temporal de la aparición de la civilización Azteca*
- 5-Conocer la estructura económica, política y social del pueblo Azteca*

Los registros escritos que existen son llamados códices y registran casi en su totalidad poemas y cantos religiosos. Los aztecas contaban con un sofisticado sistema de escritura

conocido como ideografía o Jeroglífica, que consiste en representar ideas a través de signos. Los aztecas fueron una de las civilizaciones prehispánicas y en estos casos precolombinos que se asentó en la zona central de México, hasta la llegada de los españoles y la conquista de Hernán Cortés de México.

Los aztecas vivieron en México, hablaban el Náhuatl y desarrollaron la escritura jeroglífica. Cultivaron principalmente la poesía y gran parte de sus poemas incluyen bailes y cantos; y trataban de la vida y la muerte, la historia de su pueblo y sus héroes. El rey de Texcoco Nezahualcóyotl destaca en la época de la conquista y la colonia.

***Origen del Imperio Azteca**

Los aztecas eran un pueblo nómada pertenecientes a América del Norte, emigraron hacia el valle asumiendo el poder. Así empezaron a formar alianzas con otras ciudades, conquistando nuevo pueblo hasta formar el Imperio Azteca en el año 1481 con capital Tenochtitlan, su lengua Náhuatl.

***Organización política de Los Aztecas**

Los aztecas llegaron a formar imperio gracias a su organización política y guerrera que impedía a otras civilizaciones mesoamericanas, su forma de gobierno era un imperio monárquico y electivo, es decir no era hereditario, de manera que cuando un emperador fallecía, el sucesor era elegido por el consejo supremo. A pesar de que los aztecas formaban un imperio totalitario, estaba formado también por ciudades con gobernantes locales quienes también eran elegidos por el mismo consejo supremo.

***Organización Social y religiosa del Imperio Azteca**

La sociedad azteca era dividida en varios grupos sociales; la nobleza, a la que pertenecía la misma familia real, los jefes de los grupos guerreros así como los jefes de las diferentes ciudades y los sacerdotes.

El resto de la sociedad estaba constituida por artesanos y agricultores, además había esclavos, que se distinguían del resto por llevar un collar de madera colgado al cuello. En

base a la religión, los aztecas fueron politeístas, es decir que adoraban a varios dioses, luego era muy importante el tema de los sacrificios ya fueron humanos o animales ya que creían que la sangre era el alimento primordial de los dioses y los que le ayudaban a seguir viviendo y o morir.

La mayoría de los dioses que formaban el panteón azteca estaban relacionados con el ciclo solar y a su vez todas las actividades agrícolas que dependían de él. Entre los dioses más importantes:

Huitzilopochtli Dios de la guerra

Tláloc – Dios de la lluvia

Quetzalcóatl – Dios del viento

Quetzalcóatl serpiente con plumas divinidad más importante del pueblo azteca.

Cantos por los dioses

La literatura religiosa era la más elevada en la cultura azteca, componía de cantos de alabanza a los dioses e himnos para recitar durante los rituales de sacrificios se llamaba teocuícatl a estos cantos destinados exclusivamente a los sacerdotes.

Literatura de la guerra.

Concretamente es conocido que el pueblo azteca fue un pueblo guerrero por naturaleza y que parte de su grandeza la obtuvo a través de la conquista, con cantos que llaman la guerra e inspiran valentía a los luchadores registran mitos sobre batallas de héroes o de los mismos dioses.

***Códice Borgia**

Este documento cuenta con 76 páginas en las cuales se habla en las cuales se habla sobre los ritos y dioses fundamentales de los aztecas. Es un documento de registro de la vida espiritual de los aztecas, posee los símbolos y rituales que constituyen sus prácticas religiosas.

Las primeras páginas de este texto están dedicadas a la exposición del calendario Tonalpohualli constituido por 260 días de los cuales se indican aquellos días según predicciones traerían desgracias o beneficios. Asimismo, este calendario contaba con un

horóscopo entregaban información sobre la personalidad y fortuna de quienes nacían en determinados momentos de año.

Códice Xolotl: manuscrito histórico y geográfico.

-Códice Borgia: manuscrito religioso.

Actividad

1. ¿Qué se entiende por el Códice Borgia?
2. ¿Cómo es la religión de los aztecas?
3. ¿De qué trata el Códice Xolotl?
4. ¿Cómo se llama la divinidad más importante de los aztecas?

2. LITERATURA INCA

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase:

- 1-Ubicar el periodo temporal de la aparición de la civilización Inca*
- 2-Tener conocimiento previo sobre la literatura precolombina*
- 3-Conocer la estructura económica, política y social del pueblo Inca*
- 4-Importancia de tener conocimiento previo sobre la literatura Inca*
- 5-Conocer el contexto socio cultural del pueblo Inca*

América Precolombina, su origen se encuentra en el actual Perú y se expandieron también por parte de los actuales territorios de Ecuador, Colombia, Bolivia, Chile y Argentina (XIII-XVI).

Los datos sobre el pueblo Quechua llevados por los libros escritos por los españoles en el tiempo de la conquista. La literatura Incaica se caracteriza por lo regional a la tierra propia a una civilización agrícola y militar. En los animales, plantas y flores ocupan un lugar importante incluso en su arte y poesía de masa llevando dos tipos de poesía (popular y culta).

***Jerarquía social**

En la cima de la estructura tenemos el Inca rey supremo

Nobleza: Eran funcionarios y sacerdotes llamados “Orejones” porque se distinguían por adornos en las orejas.

Wilaqui= sacerdote principal

Curaca =los autoridades locales

Hatum Ruma =los campesinos, Pastores, Pescadores,

Artesanos eran quienes debían pagar la mita= un tributo similar a impuestos

Yanas= sirvientes del Inca o de la nobleza

Mitimates= Grupos conquistadores (soldados)

Piñas= los esclavos la unidad mínima de la sociedad ayulli

*** La economía**

La economía incaica fue basada en la agricultura especialmente en el cultivo del maíz, algodón y cacahuetes en las laderas de las montañas.

*** La religión**

La religión del Imperio Inca era politeísta es decir creían en muchos dioses , pero el principal era el Dios del Sol, llamado Inti, además se veneraba a Mama Pacha, era la diosa de la tierra, Aquila (ladiosa del Agua) Illapu (Dios del rayo) entre otros el dios creador era Viracocha.

Cosmogonía= creían en la existencia de tres mundos:

- 1) Hamana Pacha: Mundo superior
- 2) kay pacha: mundo medio
- 3) Uku Pacha: mundo inferior

*** Arquitectura**

La arquitectura Inca se caracteriza por su sencillez y simetría, la forma de pirámides de trunca es característica de esta cultura, los edificios monumentales tenían funciones administrativas, religiosas ej: Machu Picchu.

2.1. Los Géneros Literarios

La literatura Incaica era Oral, anónima, colectiva, agraria y clásica

***épico**

Las leyendas son narraciones populares donde predomina la presencia del mundo fantástico maravilloso.

Ej: Leyenda de Manco Capac

Mito de Vira cocha

Mito de kon "Leyenda Inca Manco Copac"

***Lírico**

1) Haylli: Es la obra principal de la poesía quechua, significa canto de triunfo de entusiasmo y de alabanza a los dioses.

2) Harawi: Es poesía amorosa, el canto del amor, del sentimiento puro con sus actitudes de alegría, dolor Ej: Jaray Araki (canción de amor triste)/ Kuski Harawi (canción de alegría).

3) Aymoray: Era el canto de la tierra y se daba preferencia a las labores dedicadas a la siembra y la Cosecha.

4) Urpi (significa paloma) Hermoso canto a la amada a quien se le emparenta con la palomita

5) Wanka: canto que evoca la pérdida de los seres amados.

***Dramático**

Los Incas hicieron representaciones teatrales de origen militar o religioso representaciones de corte oficial (nobles) que conocían historias de Inca, inspirados de leyendas, los grandes triunfos guerreros.

Actividad

1. ¿Cuáles son los subgéneros líricos Incas?
2. ¿Cómo es la concepción cosmogónica del pueblo Inca?
3. ¿Cómo se llama el monumento más importante del pueblo Inca?
4. ¿Cómo se llama la divinidad más importante de los aztecas?

3. LITERATURA MAYA

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase:

1-Ubicación geográfica del pueblo Maya

2-Tener conocimiento sobre el desarrollo del pueblo Maya

3-Conocer la evolución social, económica y cultural del pueblo Maya

4- informa sobre la religión de los mayas y su manifestación literaria

5-Conocer el contexto socio cultural del pueblo Maya

La cultura Maya se desarrolló en la península de Yucatán (México) y en una vasta región de Centroamérica (Guatemala, Honduras, El Salvador y parte de Nicaragua). Al considerar un texto dentro de la literatura maya es que haya sido escrito por hombres mayas, en una lengua mayanese y que su contenido pertenezca a la tradición maya prehispánica que aunque alternada por la cultura occidental pervivió entre los grupos indígenas después de la llegada de los españoles

Los frailes españoles, en su afán dogmático de *desterrar la idolatría* y sabiendo tal vez que los códices eran para los mayas algo sagrado algo más que el medio de conservar sus conocimientos y sus tradiciones, eran el símbolo de todo lo sagrado y digno de respeto , la clave para comprender el espacio , el tiempo y para situar en ellos la norma de la vida y el principio de su ser comunitario, destruyeron todos los libros que pudieron encontrar y los sacerdotes mayas fueron perseguidos, torturados y muertos.

El afán por conservar por escritos sus tradiciones religiosas, sus sitios, su acontecer histórico, sus fiestas e incluso sus vivencias de la naturaleza, trascendió al profundo cambio ocasionado por la implantación violenta de un nuevo orden político-social y una nueva religión.

Algunos hombres mayas lejos de abandonar su herencia cultural, aprovecharon el aprendizaje del alfabeto latino para escribir, en su propia lengua, nuevos libros, que

recogieron datos consignados en sus antiguos códices y las tradiciones orales que eran complemento de ellos.

La escritura propiamente era considerada sagrada exclusivo de hombres selectos principalmente sacerdotes, ya que a ellos era que los dioses revelaban las intenciones o leyes sagradas par el orden del universo.

La lectura se realizaba bajo unas ceremonias y rituales para que los mayas supieran el sentido de su vida y de la naturaleza. Los libros eran anónimos, nadie podía darse la autoría de ninguna obra ya que ellos eran solo los transmisores de los dioses de su voluntad y de la heredad que dejarían a sus pueblos.

Los mayas destacaron por una notable preocupación por el hombre, que se expresa fundamentalmente en su arte escultórico, y por unos conocimientos científicos, que se sobrepasaron en muchos aspectos a los de todas las culturas. La ciencia surgió entre los mayas por un afán de comprender y mejorar la vida del hombre los grandes cálculos cronológicos y astronómicos de los mayas responden a una original idea del mundo y la temporalidad, que consiste en considerar al universo como un conjunto de energías divinas en constante movimiento, regidas por una ley cíclica. El mundo creado por los dioses mediante un proceso de ordenamiento, destrucción y reordenamiento, es para ellos escenario y manifestación constante de los seres divinos que son tanto las grandes fuerzas naturales.

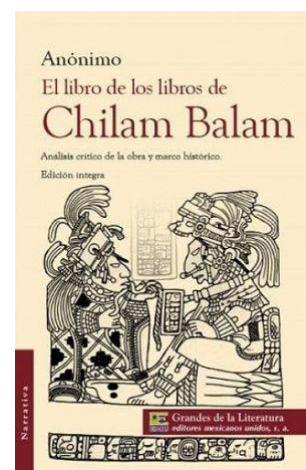
La literatura maya es una de las expresiones culturales más valiosas de Mesoamérica, ya que refleja la forma en que este pueblo entendía el mundo, la naturaleza y lo sagrado. A través de textos como el Popol Vuh, se transmitieron mitos sobre la creación del universo, el origen del ser humano y las hazañas de los dioses. Esta literatura no solo era escrita, sino también oral, lo que permitió que sus relatos se conservaran durante generaciones incluso después de la conquista. Los mayas utilizaban un sistema de escritura jeroglífica muy avanzado, plasmado en códices, estelas y monumentos.

Gran parte de estos escritos se perdió tras la llegada de los españoles, pero algunos sobrevivieron gracias a la tradición indígena. Sus textos combinan elementos religiosos, históricos y poéticos, mostrando una profunda conexión con la naturaleza. Además, reflejan valores comunitarios y una visión cíclica del tiempo. La riqueza simbólica de sus relatos sigue siendo estudiada hoy en día. En conjunto, la literatura maya es un testimonio vivo de una civilización compleja y profundamente espiritual.

Texto en Yucateco

3.1. Libro de Chilam Balam

Las copias conocidas pertenecen a los siglos XVIII y XIX. Estos libros reciben su nombre del sacerdote Tauma Turgi llamado “Chilam Balam”, quien vivió un poco antes de la llegada de los españoles y que se hizo famoso por predecir el advenimiento de hombres distintos y de una nueva religión. Su profecía aparece en varios de los libros al lado de predicciones semejante de otros sacerdotes. El nombre se compone de dos términos: “chilam” el que es boca y Balam jaguar o brujo por lo que puede traducirse como “brujo profeta” este personaje vivió en Maní.

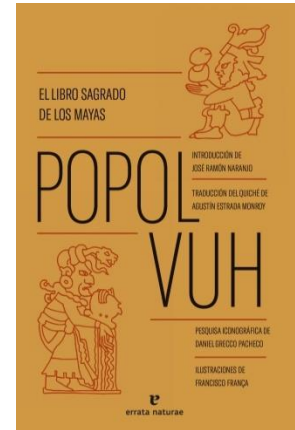


Los libros de Chilam Balam no son obras estructuradas sino que cada libro es una recopilación de los escritos más diversos y procedentes de diferentes épocas. Encontramos textos religiosos (mitos, rituales y proféticos. Textos cronológicos explicaciones sobre calendario maya, textos astronómicos e históricos.

Texto en Quiché

3.2. *Popol Vuh*

El Popol Vuh es el más importante texto maya conservado bien, se distingue por su extraordinario libro del consejo que trata de historias de origen de los indios de esta provincia Guatemala escrito por un miembro de Linaje kevek XVI se inicia con la cosmogonía quiché, en lo que ocupa el lugar principal la creación del hombre , que es formado de masa de Maíz , después que los dioses creadores han fracasado en crear incapaces de venerarlos el mito cosmogónico destaca también el origen del sol y de la luna.



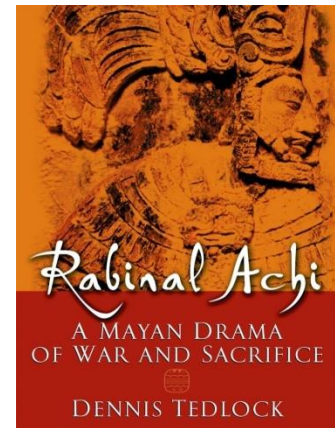
La obra presenta la historia de los grupos Quichés: su origen sus migraciones, la fundación de sus ciudades, sus relaciones tanto de paz como de guerra, con otros grupos de Guatemala y los hechos de los reyes, esta parte trata de la organización políticosocial, la religión los rituales y los conceptos sobre los dioses y sobre el sentido de la vida humana.

Libro Dramático Teatral

3.3. *Rabinal Achi*

Procede de San Pablo Rabinal, Guatemala Drama Indígena llamado por sus creadores” Baile de tun” cuyo asunto es un ritual de sacrificio de un guerrero de linaje kevek, realizado por los de Rabinal.

En la obra de Kich Achi, un guerrero de los kiché es capturado por el guerrero de los Rabinales, Rabinal Achi, en las afueras de kajyub, cuyo dignatario es Job Toj.



..... antes de ser sacrificado Kich Achi pide que le conceden sus últimos deseos: probar fuerzas de combate con los guerreros águilas y jaguares de Rabinal; comer y beber lo que hacen los Rabinales, vestirse con los trajes Rabinal, bailar con música. Por ultimo 260 día y noche para despedirse de sus montañas y valles al regreso del viaje es ejecutado pos los guerreros de Rabinal.

Actividad

1. ¿De qué trata el texto del Popol Vuh?
2. ¿Qué representa el libro de Chilam Balam?
3. ¿EL pueblo Azteca fue politeísta o monoteísta?
4. ¿Cómo era los ritos religiosos de las mayas?
5. Se puede explicar brevemente el drama teatral del Rabinal Achi
6. ¿De qué manera los libros del *Chilam Balam* reflejan la resistencia cultural maya al integrar elementos de la tradición autóctona con la influencia de la colonización española, y

Actividad

7. ¿De qué manera el *Rabinal Achí* rompe con la estructura del teatro occidental y cómo utiliza el ritual y la danza para preservar la memoria histórica de los pueblos mayas frente a la conquista?
8. Complete los siguientes enunciados:
 - Todas las expresiones literarias de Latinoamérica antes del descubrimiento en 1492 de Cristóbal Colon conforman la.....
 - Las tres culturas que destacan por su alto desarrollo antes del descubrimiento de América son la cultura....., la cultura.....y la cultura.....
 - Originalmente, las expresiones literarias precolombinas eran transmitidas de forma....., y así se conservaban y pasaban de generación en generación.
 - Los aztecas vivieron, hablaban el.....y desarrollaron la escritura.....
 - Los incas ocuparon.....;formaron..... más grande de toda América y hablaban.....
 - Los mayas habitaron

2. LITERATURA COLONIAL

Prerrequisitos: lo que deben conocer antes de la clase:

- 1-Tener conocimientos previos sobre la literatura precolombina*
- 2-Determinar el periodo histórico de la literatura de la conquista*
- 3-Investigar sobre el hecho fundamental que permite la creación de la literatura colonial*
- 4-Buscar e informarse sobre la concepción de la crónica y su función*
- 5-Entender en qué contexto se dio la literatura de la conquista.*
- 6-Apreciar los aportes del momento literario en la cultura y tradición peruana.*
- 7-Conocer y entender las consecuencias de la invasión española en cultura*

Las crónicas escritas por soldados y misioneros inauguraron el panorama literario del siglo XVI, novohispano. Sus reacciones oscilaron entre la fascinación y el repudio. Motivados por sus logros militares y evangelizadores, plasmaron sus impresiones en forma de relatos, conocidos como crónicas de Indias. Se incluyen en este conjunto las cartas, las relaciones, los memoriales, las crónicas escritas por los conquistadores, misioneros o soldados para describir el Nuevo Mundo y narrar el testimonio de la Conquista, así como los testimonios de indígenas y mestizos que representan la visión de los vencidos. Los frailes enseñaron la religión católica a los indígenas.

El teatro fue uno de los medios que se empleó para evangelizarlos. A las colonias españolas pronto llegaron los poetas y dramaturgos que trajeron las modas literarias europeas. Las crónicas de los conquistadores se iniciaron con el Diario de Navegación de Cristóbal Colón, redactado durante su primer viaje a América y compendiado, posteriormente, por Fray Bartolomé de las Casas en su Historia de las Indias.

2.1. Las crónicas

Son narraciones de acontecimientos históricos ordenados cronológicamente que dedican amplio espacio a circunstancias geográficas, etnográficas relacionadas con el nuevo mundo. Su finalidad es el acercamiento a todo lo referente a los indios, es un paso para conocerlos y facilitar su evangelización. Destacamos los siguientes tipos de cronistas:

2.1.1. Los soldados cronistas

Son los que pretenden narrar algunos aspectos de la empresa colonial durante la conquista tenemos: Cristóbal Colón con sus cartas y diarios./ Hernán Cortés con sus cartas de relación.

2.1.2. Los misioneros cronistas

Son religiosos que organizaban la cristianización de los indígenas entre ellos destacamos a Francisco fray Bernardino de Sahagún que llegó a ser un verdadero conde de la lengua náhuatl, escribió la historia de las cosas de la nueva España. El dominicano sevillano, Fray Bartolomé de las Casas llamado el protector universal, él es primer gran historiador americano publicó: Historia general de las indias y la brevísima relación de la destrucción de las indias en la que defiende la libertad de los indios fue el defensor de los indios.

2.1.3. Los cronistas eruditos

El Inca Garcilaso de la Vega (cronista mestizo, hijo de una noble india y de un conquistador español) escribió los comentarios reales es una epopeya y novela, es una gran grandiosa introducción a la historia de la conquista española y de las guerras civiles que la siguieron. En ella trata Garcilaso del origen de los incas y la sociedad incaica, los hábitos, ceremonias costumbres, la empresa de la conquista.

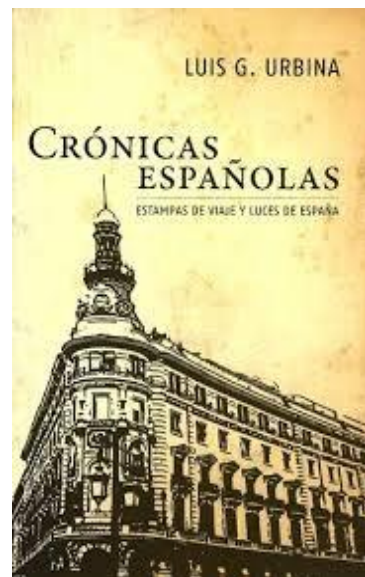
2.2. Tipos de Crónicas

Los géneros literarios más empleados durante los períodos del Descubrimiento y la Conquista fueron:

2.2.1. Crónicas españolas

Fueron escritas por los conquistadores testigos de excepción de un acontecimiento muy importante: el descubrimiento de un mundo distinto de Europa. El más importante cronista español fue Pedro Cieza de León, a quien se le considera el cronista más informado y el más observador. En su obra El señorío de los Incas, relata la historia del pasado incaico y se asombra de su magnífica organización, de sus grandes edificios, de la rapidez de sus comunicaciones, etc. Crónicas indígenas.

Fueron escritas por autores cuya lengua materna era una lengua aborígen, las crónicas indígenas son, a veces, difíciles de entender, porque utilizan un español bastante desaliñado. Pero nos deja ver la visión de los conquistados. Se destaca Felipe Guamán Poma de Ayala.



2.2.2. Los diarios

Este género se utilizó debido a que en las travesías, exploraciones batallas, fundaciones y encuentros con el mundo desconocido, se hacía necesario expresar infinidad de temores, deseos, derrotas y triunfos. Además, ante la inminencia del peligro y de la muerte, el diario era una forma de dejar memoria, recuerdo, en estos confines del mundo.

2.2.3. Las cartas

Esta forma de expresión se constituyó en la más rápida y confiable para llevar las noticias de los acontecimientos del Nuevo Mundo. Colón y Cortés usaron este estilo. Desde el punto de vista cultural, la llegada de los españoles a los territorios americanos acabó con el desarrollo de las grandes civilizaciones precolombinas (aztecas, mayas e incas). Por fanatismo, codicia o ignorancia, en primera etapa de la conquista los soldados españoles realizaron destrucciones y misioneros españoles que participaron en este proceso de expansión territorial por el nuevo mundo dio lugar a la llamada literatura de la conquista (punto de, formada fundamentalmente por tres tipos de textos: Crónicas de indias (relatos

histórico-literarios sobre acontecimientos relevantes del proceso colonizador), obras didácticas y evangelizadoras (prosa y teatro compuestos por los religiosos para la educación de los indios en la lengua española y la fe católica).

Tras el violento choque entre dos culturas tan distintas como la india y la occidental que se produjo durante el periodo inicial de la conquista, dos eventos importantes contribuyeron al desarrollo de la literatura colonia en el siglo XVII: el mestizaje y la llegada de América de distintas órdenes religiosas en misión evangelizadora, que pusieron freno a las destrucciones y preservaron en gran medida la cultura indígena, dedicándose al mismo tiempo a la formación intelectual de los pueblos indios.

Tal vez el mestizaje entre la cultura española e indígena dio lugar en un primer plano a distintos tipos de mestizos o razas (en su mayoría un hombre español blanco y una mujer india), luego un mestizo propiamente dicho (mezcla de blanco e indio), cholo (mezcla de mestizo e indio) y castizo (mezcla de blanco y mestizo). Sin embargo los españoles nacidos en territorio americano fueron conocidos como criollos (además este nombre fue dado a los mestizos ascendiente de los españoles en América, fueron hijos de padre blanco y mujer india) la raza negra produjeron una nuevo tipo de mestizaje: mulato (mezcla de blanco y negro e indio) y morisco (mezcla de blanco y mulato)

2.2.4. Crónicas de indias

Los primeros testimonios historiográficos y literarios del problemático encuentro entre dos culturas tan radicalmente distintas como la europea y la india durante el siglo XVI se convertían en uno de los principales elementos que ayudaron a configurar la literatura hispanoamericana, los autores de estas crónicas en su mayoría fueron conquistadores y misioneros españoles, proyectaron leyendas europeas y fantasías propias sobre el nuevo mundo americano, y este legado literario será el que tomen como punto de partida para sus obras los escritores hispanoamericanos posteriores.

Las crónicas de Indias son relatos escritos durante la conquista y colonización de América, en los que los europeos describieron las tierras, los pueblos y las experiencias que

vivieron al llegar al nuevo continente. Estos textos combinan historia, aventura y, en muchos casos, la visión personal de quienes participaron en los hechos. Un ejemplo importante son las cartas de Hernán Cortés, donde narra la conquista de México desde su propia perspectiva. También destacan autores como Bartolomé de las Casas, quien denunció los abusos contra los pueblos indígenas. Las crónicas no siempre son totalmente objetivas, ya que reflejan los intereses y creencias de sus autores. Aun así, son una fuente fundamental para conocer ese periodo histórico. En ellas se mezclan la admiración por lo desconocido con el deseo de conquista. Gracias a estos escritos, hoy podemos entender mejor el encuentro entre dos mundos tan distintos.

2.3. Estilo literario de las crónicas

Estilo directo esta presenta en las crónicas acompañada con un uso frecuente de monólogo con una inclusión de epístolas y arengas, además de llevar composición de escenas en las que el autor hace vivir directamente los personajes.

Estructura: sencilla. En principio los mismos protagonistas de la epopeya americana (Colón, Cortés, Bernal Díaz del Castillo Álvaro Núñez Cabeza de Vaca) escriben sus experiencias, por lo que la primera persona de singular el soporte principal del texto. El emperador es el destinatario expreso o tácito de las crónicas hay que informarle del desarrollo de una campaña (Cartas de Cortés). El enunciado cronístico no sigue por lo general, una estructura determinada el autor parte de una doble ordenación. Espacial: cuenta los sucesos ocurridos en un territorio concreto.

Temporal: esos acontecimientos se cuentan en sucesión cronológica, lineal. Por lo demás la crónica carece de plan metódico: se van acumulando las noticias a medida que se recuerden.

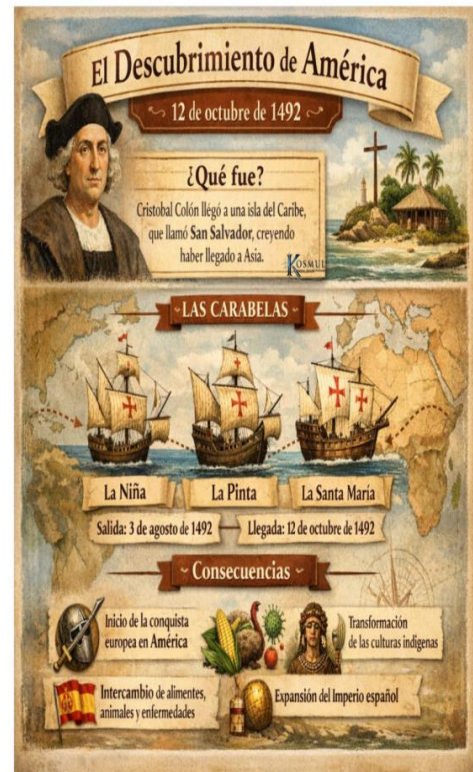
La carta, fechada en 1493, está dirigida a Luis de Santángel, un funcionario de los Reyes Católicos. Este documento contiene la primera caracterización del indio: son inocentes, pacíficos, generosos... fáciles de conquistar. La visión de un continente

maravilloso y abundante será tomada por los escritores hispanoamericanos de los siglos XIX y XX.

El 12 de octubre de 1492 las tres naves de la expedición (la Pinta, la Niña y la Santa María) llegarían a Guanahani, San Salvador, en las Bahamas.

La crónica histórica de indias son todas las narraciones testimoniales que sirvieron para justificar de manera detallada los viajes y exploraciones de los españoles y de los europeos en general, en el nuevo mundo. Esta aparte de ser un medio de documentación también pertenece a un género literario por el uso marcado del lenguaje connotativo.

Los españoles documentaron la comparación del nuevo mundo con el mundo antiguo a través de los referentes de su realidad europea. Los cronistas relatan de manera ordenada los sucesos que se desarrollan en las tres etapas, el descubrimiento, la conquista y la colonia.



2.4. Temas tratados en las crónicas

El descubrimiento: viajes exploratorios de Cristóbal Colón, descripción del paisaje del nuevo mundo y la flora y la fauna del lugar.

Destrucción de lo precolombino.

La Transculturización: por parte de los españoles hacia los pueblos indígenas existentes, esta transculturización consistió en cambiar su religión, lengua e historia. El Mestizaje: fue uno de los elementos más notables que dejó claro el Inca Garcilaso de la Vega en sus comentarios reales.

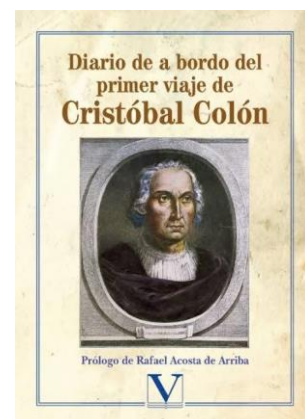
Los conquistadores tenían **mentalidad medieval**, que consistía en dominar a los infieles salvajes y adoctrinarlos a la religión católica, también, tenían pensamiento de superioridad ya que había ventaja en la guerra, supremacía de miedo, fuerza y opresión. El mundo de las crónicas de la conquista es posible describir algunos de los rasgos que conforman la estructura mental y la concepción del mundo del cronista, y por extensión del conquistador.

Dios, evangelización, la virgen María, la santa María Iglesia fueron los vocativos habituales de los cronistas. El Indio: desde el diario de Colon, la personalidad del indio atrae la atención de los cronistas. Es difícil encontrar un relato sobre la conquista en el que el autor no describe y opine sobre la índole de los indios.

2.5. Autores y Obras Fundamentales de las crónicas

2.5.1. Crónica *Libro de A bordo de Cristóbal Colón*

El "Libro de a bordo de Cristóbal Colón" representa al Diario de su primer viaje (1492-1493), desarrolla una crónica que detalla la expedición en la que descubrió América. El diario narra las peripecias del viaje, la ansiedad de la tripulación, el descubrimiento de tierra y el encuentro con los nativos. Colón describe la naturaleza de las Antillas como un paraíso terrenal: habla de árboles que siempre están verdes, de pájaros de mil colores y de un mar tan cristalino que lo hipnotiza. En sus notas se siente ese esfuerzo por encontrar palabras para lo que no conoce.



Así gran parte de los escritos son una búsqueda constantes fortunas. Pregunta a cada grupo indígena que encuentra dónde está el oro y las especias. Tenía que justificar la inversión de los Reyes Católicos, así que sus libros son también una herramienta de para asegurar que el viaje valió la pena.

El relato se vuelve complejo e inicia con la descripción a los nativos como gente hermosa y pacífica, pero casi de inmediato empieza a evaluar qué tan fácil sería convertirlos al cristianismo o usarlos como mano de obra. Es el testimonio directo de cómo

nació la visión europea sobre América: una mezcla de curiosidad y espíritu de conquista, la civilización europea frente a los indígenas.

Hubo muchas tensiones y desesperanza durante el primer viaje, las crónicas reflejan el miedo al vacío. Colón cuenta cómo les mentía a sus marineros sobre la distancia recorrida para que no entraran en pánico. Se percibe la tensión de un capitán que sabe que, si no encuentran tierra pronto, su grupo va a aguantar y morir.

El primer libro parece exótico y maravilloso durante la expedición, sin embargo los últimos son más oscuros. En el tercer y cuarto viaje, Colón escribe con un tono más angustiado y melancólico. Se siente traicionado, está enfermo y sus descripciones se vuelven confusas, mezclando profecías bíblicas con la dura realidad de que su poder se le escapaba de las manos y que perdía su herencia.

En aquella época, las especias valían más que el oro. Pero los turcos habían bloqueado el camino por tierra a Asia. El objetivo de Colón era simple: "Si la Tierra es redonda, si navego hacia el Oeste, aparezco en Japón o China por la espalda". Su error fue de cálculo: pensaba que el mundo era mucho más pequeño y no tenía ni idea de que América estaba en medio obstaculizando.

Esto fue el proyecto más ambicioso de la historia. Colón se sentó con los Reyes Católicos y les pidió de todo. En las capitulaciones firmaron que: (Rumeu de Armas, Antonio (1985) :

- Él sería Almirante, Virrey y Gobernador de todo lo que encontrara.
- Se quedaría con el 10% de todas las riquezas (perlas, oro, especias).
- El cargo sería hereditario para sus hijos.

Colón quería ser el dueño del nuevo negocio.

El Trayecto: Tres barcos y mucha fe Salió de Palos (Huelva) en agosto de 1492, paró en Canarias a arreglar las naves y se lanzó al mar tenebroso.

El viaje: Fue una tortura psicológica. Semanas sin ver nada más que agua. Colón les mentía a los marineros sobre la distancia recorrida para que no se amotinaran. Al fin llegó a tierra firme que era la isla Guaraní dando nombre San Salvador.

Fragmento del libro de A bordo de Cristóbal Colón Primer Viaje hacia América

PRIMER VIAJE

ESTE es el primer viaje y las derrotas y camino que hizo el almirante don Cristóbal Colón cuando descubrió las Indias, puesto sumariamente, sin el prólogo que hizo a los reyes, que va a la letra y comienza desta manera:

In Nomine Domini Nostri Jhesu Christi

Porque, cristianísimos y muy altos y muy excelentes y muy poderosos príncipes, rey y reina de las Españas y de las islas de la mar, nuestros señores, este presente año de 1492, después de vuestras altezas aver dado fin a la guerra de los moros que reinaban en Europa y aver acabado la guerra en la muy grande ciudad de Granada, adonde este presente año, a dos días del mes de enero, por fuerza de armas vide poner las vanderas reales de vuestras altezas en las torres de la Alfambra, que es la fortaleza de la dicha ciudad, y vide salir al rey moro a las puertas de la ciudad y besar las reales manos de vuestras altezas y del príncipe, mi señor, y luego en aquel presente mes, por la información que yo avía dado a vuestras altezas de las tierras de India y de un príncipe que es llamado Gran Can, que quiere dezir en nuestro romance rey de los reyes, cómo muchas veces él y sus antecessores avían embiado a Roma a pedir doctores en nuestra santa fe por que le enseñasen en ella y que nunca el santo padre le avía proveído y se perdían tantos pueblos cayendo en idolatrías e recibiendo en sí sectas de perdición, vuestras altezas, como católicos cristianos y príncipes amadores de la santa fe cristiana y acrecentadores de ella e enemigos de la secta de Mahoma y de todas idolatrías y heregías, pensaron de embiarme a mí, Cristóbal Colón, a las dichas partidas de India para ver los dichos príncipes, y los pueblos y las

Colón no era un hombre profundamente religioso como los españoles de aquella era. En sus diarios escribe que Dios lo ha elegido para expandir la fe católica. Pero a la vez, tenía una obsesión con el oro que rozaba lo insano una tendencia conocida; cada vez que veía a un indígena, lo primero que miraba era si llevaba un colgante dorado en la nariz. Era una mezcla de misionero y buscador de tesoros.

El Almirante Colón Conectó dos mundos que llevaban milenios aislados. Trajo caballos y trigo a América; se llevó patatas, cacao y maíz a Europa. Fue el inicio de la globalización, pero también de una conquista brutal. Desafortunadamente Colón terminó mal porque sus últimos viajes fueron un desastre, perdió el favor de los Reyes y murió sintiéndose traicionado.

El primer viaje de Cristóbal Colón fue una odisea impulsada por la ambición de abrir una ruta comercial directa hacia las especias de Asia navegando hacia el oeste, un objetivo respaldado por los Reyes Católicos bajo las *Capitulaciones de Santa Fe*, que le otorgaban poderes casi absolutos y una parte de las riquezas descubiertas.

La expedición partió de Palos el 3 de agosto de 1492, haciendo una escala técnica en las **Islas Canarias** antes de adentrarse en un Atlántico desconocido, donde la incertidumbre y el miedo al vacío provocaron tensiones que estuvieron a punto de terminar en motín. Tras engañar a su tripulación con registros falsos de distancia para mantener la calma, el avistamiento de tierra el 12 de octubre en las Bahamas marcó un punto de inflexión histórico; Colón desembarcó creyendo haber llegado a las Indias y estableció un primer contacto con los taínos, a quienes describió con una mezcla de admiración por su generosidad y pragmatismo colonizador.

El viaje, que incluyó la exploración de Cuba y La Española y la pérdida de la nao *Santa María*, concluyó con un regreso accidentado por tormentas que llevó al Almirante a difundir sus hallazgos por toda Europa, dejando un legado que transformó el comercio y la cultura global, pero que también inició un proceso de conquista y explotación devastador para los pueblos originarios.

El ***Diario de a bordo*** vuelve más que un registro de navegación; es el testimonio de un choque de mundos narrado desde la obsesión de descubrimiento de tierras exóticas. Lo que podemos percibir al leerlo es la dualidad de Colón: de una parte, se muestra como un marino brillante y genuino y por otro parte, parecía a un hombre deslumbrado por su fe y la codicia de hallar oro para la corona española.

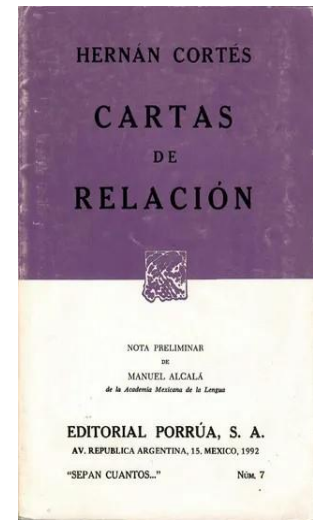
El libro no solo nos cuenta cómo se llegó a América, sino que deja ver esa mezcla de fascinación y deslumbramiento y la inmediata intención de conquistar y explotar. Es el documento donde Europa inventó su propia versión de este lado del mundo: un edén a la espera de dueño.

Actividad

- ¿A quién iba dirigido originalmente el diario de Colón?
- ¿Qué figura retórica utiliza constantemente para describir la naturaleza americana?
- ¿Cómo describe físicamente a los indígenas de las Bahamas?
- ¿Qué error geográfico cometía Colón respecto a su ubicación (Cipango/Japón)?
- ¿Cuál era su principal objetivo económico al escribir?
- ¿Cómo justificaba la superioridad europea sobre los indígenas?
- ¿Qué papel tiene la religión en la toma de posesión de tierras?
- ¿Qué nombre dio a la primera isla y qué significa?
- ¿Cómo describe la mansedumbre indígena y con qué fin?
- ¿Qué importancia tiene el oro en sus anotaciones?

2.5.2. Hernán Cortés: *Cartas de Relación*

Para entender a Hernán Cortés, hay que quitarle un poco el brillo de las estatuas y verlo como lo que era: un hombre extremadamente astuto, un poco rebelde y con una capacidad increíble para convencer a los demás, aunque eso implicara saltarse las normas. Cortés no era un militar de carrera, sino alguien que estudió un poco de leyes y que tenía una labia impresionante. Esa mezcla de saber de leyes y saber pelear fue lo que le permitió justificar ante el Rey lo que técnicamente fue una traición a sus superiores. A diferencia de Colón, que era más un místico, Cortés era un político puro que sabía que para ganar en el Nuevo Mundo, no solo necesitaba espadas, sino también aliados y buenos argumentos escritos.



Sobre su relación con los reyes, Cortés no trató con Felipe V sino con el Emperador Carlos V. Con él tuvo una relación conflictiva. Por un lado, le dio al Rey el imperio más rico del momento, el Azteca, y por eso el Rey lo nombró Marqués del Valle de Oaxaca. Pero por otro, el Rey siempre desconfió de él porque Cortés era demasiado independiente. Al final, aunque Cortés le dio tierras y oro, la Corona prefirió poner a funcionarios que no fueran tan imprevistos para mandar en México, lo que dejó a Cortés con una sensación de que nunca le agradecieron lo suficiente lo que hizo.

Al inicio de las denominadas cartas de relación, como diferentes y largos informes oficiales dirigidos al emperador Carlos V, con el objetivo de sancionar la legalidad de la empresa conquistadora, tratando de ganar la partida contra Velázquez, quien igualmente se dirigía al monarca denunciando la rebeldía de Cortés. Este último debía probar puntualmente descripción de las nuevas tierras, sus habitantes y riquezas, también tratar de las alianzas, guerras y otros sucesos políticos y militares de la empresa conquistadora.

Así las cinco cartas de relación fueron escritas durante 1519/1526 en tiempo donde Cortés vuelve el gobernador en la formación de la nueva España en 1522. Las cartas de relación, giran hacia un relato circunstancial de los acontecimientos políticos y militares ocurridos durante la conquista de México, Hernán Cortés narra la realidad y la interpreta en todas sus dimensiones. De expediciones, compañías, batallas y sucesos.

Fragmento de Primera Carta de Relación (Carta de Veracruz)

Muy Altos, muy poderosos Excelentísimos Príncipes, muy Católicos y muy Grandes

Bien creemos que Vuestras Majestades, por medio de las cartas de Diego Velázquez de Cuéllar, teniente del almirante en la isla Fernandina, ya habrán sido informadas de una nueva tierra que fue descubierta hace aproximadamente dos años en estas regiones. Al principio fue llamada Cocumel y después Yucatán, aunque en realidad no corresponde exactamente a ninguno de esos nombres, como Vuestras Reales Altezas podrán entender por esta relación.

Hasta ahora, las noticias que han llegado a Vuestras Majestades sobre esta tierra tanto sobre su riqueza como sobre la forma en que fue descubierta y otras cosas que se han dicho no han sido del todo ciertas, ya que nadie ha tenido un conocimiento completo de ella. Por eso, nosotros ahora enviamos una relación más fiel.

Intentaremos contar desde el principio cómo fue descubierta esta tierra hasta el estado en que se encuentra actualmente, para que Vuestras Majestades conozcan qué tipo de territorio es, quiénes lo habitan, cómo viven, cuáles son sus ritos y ceremonias, qué leyes tienen y qué beneficios se pueden obtener de ella. También explicaremos cómo podrán servirse de esta tierra y quiénes han prestado servicio en ella, para que en todo Vuestras Majestades puedan tomar las mejores decisiones.

Y la relación verdadera es la siguiente:

Hace aproximadamente dos años, muy esclarecidos príncipes, en la ciudad de Santiago, en la isla Fernandina donde nosotros hemos residido, se reunieron tres vecinos de dicha isla. Uno de ellos se llamaba Francisco Fernández de Córdoba, otro Lope Ochoa de Caicedo y el tercero Cristóbal Morante.

Como era costumbre en estas islas, pobladas por españoles en nombre de Vuestras Majestades, solían ir a otras islas donde no había españoles para capturar indígenas y utilizarlos como mano de obra. Así, estos hombres enviaron dos navíos y un bergantín con el propósito de traer indígenas a la isla Fernandina para servirse de ellos.

Y creemos aunque no lo sabemos con certeza que el mencionado Diego Velázquez, teniente del almirante, tenía participación en esta empresa.

La historia de la conquista de México empieza con una gran traición, pero no de otros hacia él, sino de él hacia su jefe, Diego Velázquez, el gobernador de Cuba. Velázquez lo envió a explorar, pero en el último momento se arrepintió y le ordenó volver. Cortés hizo oídos sordos, se subió a los barcos y se fue por su cuenta; en esencia se convirtió en un fugitivo de la ley española para poder ser un conquistador tomo este riesgo con buenas intenciones. Pues en el camino, surgieron otros españoles conquistadores quienes intentaron detenerlo o quitarle el mando, pero Cortés era un titiritero: o los convencía con promesas de oro o los castigaba con mano de hierro.

Asimismo era un ajedrecista y estratega prominente fue quemar sus naves para que sus propios soldados no tuvieran otra opción que seguir adelante: o vencían a los aztecas o morían en el intento, siguiendo un ejemplo de hombre en el estrecho de Gibraltar siglos antes.

La conquista de México no la hizo solo con sus quinientos soldados españoles, porque eso habría sido imposible. Su gran secreto fue entender que muchos pueblos indígenas odiaban a los aztecas porque estos les cobraban tributos altísimos y les quitaban gente para sacrificios.

El soldado Cortés se alió con los tlaxcaltecas y otros grupos, convirtiendo su pequeña expedición en un ejército de miles de guerreros locales que hicieron gran parte del trabajo sucio. Era muy inteligente liderando con sabiduría y maestría después de entrar en Tenochtitlán y ser recibidos por Moctezuma, las cosas se torcieron, hubo matanzas, una huida desesperada y al final hubo un asedio brutal a la ciudad. En definitiva, lo que derrotó a los aztecas no fueron solo los cañones, sino las enfermedades que traían los europeos, como la viruela, y el hecho de que Cortés supo dividir para vencer.

Para poder aclarar todo esto al Rey y que no lo metieran en la cárcel por desobedecer al gobernador de Cuba, Cortés escribió las *Cartas de Relación*. Unos manuscritos compuestos de cinco cartas larguísimas que funcionan como un informe de trabajo pero escrito con ardid. En ellas, Cortés informa al Rey lo maravilloso que es el nuevo territorio, describe la ciudad de Tenochtitlán con una admiración que se nota real, y se pone a sí mismo como un vasallo fiel que solo busca expandir la fe católica y el imperio español.

Sus temas favoritos residían en la descripción de la naturaleza, las tácticas de guerra y, sobre todo, justificar por qué cada decisión que tomó, aunque pareciera ilegal, era la mejor para España. Básicamente, las cartas son su defensa legal y su biografía heroica a la vez.

Segunda Carta de Relación de Hernán Cortés dirigida al rey Carlos V

Carta de relación enviada a Su Sacra Majestad el Emperador, nuestro señor, por el capitán general de la Nueva España llamado Hernán Cortés, en la cual informa sobre las tierras y provincias que ha descubierto recientemente en Yucatán desde el año 1519, y cómo las ha sometido a la corona real de Su Majestad.

En particular, describe una grandísima y muy rica provincia llamada Culúa, donde hay grandes ciudades, edificios maravillosos y abundantes riquezas. Entre ellas destaca una ciudad aún más extraordinaria y rica que todas las demás, llamada Temixtitán, la cual está construida con gran ingenio sobre una gran laguna. En esta ciudad y provincia reina un poderoso señor llamado Mutezuma. Allí sucedieron al capitán y a los españoles cosas sorprendentes de ver y escuchar. También se relata extensamente el gran señorío de este gobernante, así como sus ritos, ceremonias y la forma en que es servido.

Muy alto, poderoso y muy católico príncipe, invictísimo emperador y señor nuestro:

En una nave que partió de esta Nueva España para Vuestra Sacra Majestad, el día 16 de julio del año 1519, envié a Vuestra Alteza una relación muy extensa y detallada de los hechos ocurridos hasta ese momento desde mi llegada a estas tierras. Dicha relación fue llevada por Alonso Hernández Puerto Carrero y Francisco de Montejo, procuradores de la Rica Villa de la Vera Cruz, que yo fundé en nombre de Vuestra Alteza.

Después, por no haber tenido oportunidad ya fuera por falta de navíos o por haber estado ocupado en la conquista y pacificación de estas tierras, y también por no haber tenido noticias de aquella nave ni de los procuradores, no he podido volver a informar a Vuestra Majestad de lo que ha sucedido desde entonces.

Dios sabe cuánto me ha dolido esto, porque siempre he deseado que Vuestra Alteza conociera las cosas de estas tierras, que son tantas y tan importantes que, como ya escribí en la otra relación, bien podría considerarse a Vuestra Majestad como emperador de ellas, con título y mérito no menor que el de Alemania, que por la gracia de Dios posee.

Y aunque quisiera contar con detalle todas las particularidades de estas regiones y de los nuevos reinos de Vuestra Alteza, así como describir todo lo que en ellas hay.

En su segunda carta, Hernán Cortés se revela como un verdadero maestro de la manipulación narrativa. Básicamente, le escribe al Rey Carlos V no solo para informarle, sino para venderle un sueño de sus conquistas. Como un genuino, describe a Tenochtitlan como una Venecia americana de una belleza y orden que lo dejan mudo, pintando a Moctezuma como un líder que se entrega casi por destino divino. Al final, el texto es su gran jugada maestra: transforma una expedición rebelde en la entrega de un paraíso listo para ser tomado, logrando que el Rey olvide su insubordinación ante la promesa de un imperio de oro y cristal.

El éxito de Cortés en la caída del imperio azteca y la toma de posesión del territorio de México su conquista fue gracia a una mujer que fue el verdadero "puente" de toda esta historia: Malintzin, conocida como la Malinche. Sin ella, Cortés probablemente habría terminado sus días en una playa de Veracruz, perdido y sin entender nada.

La Malinche era una mujer noble de un pueblo náhuatl que, tras la muerte de su padre, fue vendida como esclava a los mayas. Cuando Cortés llegó a la zona de Tabasco y venció en una batalla local, los caciques le regalaron a mujeres esclavas para que les hicieran la comida. Ella era una de ellas. Cortés, al principio, ni se fijó en ella y la repartió entre sus hombres. Cortés tenía un problema: hablaba español. Tenía a un náufrago español Jerónimo de Aguilar que hablaba maya. Pero cuando llegaron a la zona azteca, nadie hablaba maya, hablaban náhuatl. Ahí apareció la Malinche. Ella hablaba náhuatl (su lengua materna) y maya (la lengua de sus amos).

Como parecía que Hernán Cortés hablaba en español luego Aguilar traducía al maya además que la Malinche traducía al náhuatl para los mensajeros de Moctezuma. Con el tiempo ella aprendió español y se convirtió en la tiniebla de Cortés. En los códices indígenas, siempre aparece dibujada junto a él, para los aztecas ella era la voz que mandaba.

La Malinche no solo traducía palabras, traducía culturas. Ella le explicaba a Cortés cuándo los indígenas estaban planeando una emboscada, ella le dio a Cortés la inteligencia

que necesitaba para saber a quién aliarse y a quién atacar. Sin sus consejos, Cortés nunca habría entendido que el Imperio Azteca tenía enemigos internos que podía aprovechar.

Esta mujer se convirtió en su compañera y tuvo un hijo con él, Martín Cortés, considerado uno de los primeros mestizos con nombre y apellido de la historia. Aunque Cortés la respetaba y dependía totalmente de ella.

Lo más impactante es que Tenochtitlán estaba en medio de un lago. No era tierra firme; eran islas conectadas por puentes de madera y calzadas de piedra larguísimas y rectas que cortaban el agua. Para moverse de un lado a otro, la gente usaba miles de canoas. Imagínate una especie de Venecia, pero mucho más grande y limpio, en medio de las montañas de México.

En el centro de todo estaban las pirámides gigantes. Eran edificios altísimos pintados de colores brillantes (rojo y azul). Para los aztecas, ese era el centro del universo. Sin embargo, aquí es donde el "sueño" se volvía pesadilla para los españoles, porque veían los sacrificios humanos y las paredes manchadas de sangre, algo que chocaba frontalmente con su fe cristiana y que usaron como excusa para justificar la guerra.

Fue un choque cultural total: por un lado, una ciudad que parecía del futuro por su ingeniería, y por otro, una religión que a los europeos les aterraba. Cortés sabía que si conquistaba esa joya, sería el hombre más rico del mundo.

Actividad

- ¿Por qué se consideran un ejercicio de defensa jurídica ante el rey Carlos I?
- ¿Cómo justifica Cortés su desobediencia a Diego Velázquez?
- ¿Qué imagen da de Moctezuma para engrandecer su hazaña?
- ¿Cómo describe Tenochtitlán?
- ¿Qué importancia da a sus aliados indígenas?
- ¿Qué episodio narra como la “Noche Triste”?
- ¿Cómo describe el mercado de Tlatelolco?
- ¿Qué tono usa al hablar de los sacrificios humanos?
- ¿Por qué se le considera un “rebelde” y qué hizo con sus barcos?
- ¿Por qué decidió escribir directamente al rey Carlos V?
- ¿Cuál era la verdadera intención de las cartas más allá de narrar hechos?
- ¿Cómo describía Tenochtitlán para impresionar al rey?
- ¿Por qué la Malinche fue clave en la conquista?
- ¿Cómo lograron los españoles vencer a un imperio mucho mayor?
- ¿Qué impresionó más a los españoles al llegar a Tenochtitlán?
- ¿Cómo justificaba Cortés la destrucción de templos indígenas?
- ¿Cómo terminó la relación de Cortés con la Corona?

2.5.3. Bartolomé de las Casas: *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*

Bartolomé de las Casas, convertido en fraile dominico, se transformó en la principal voz defensora de los indígenas, denunciando las atrocidades de la conquista española. En su obra *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, Las Casas narró con gran dureza la violencia de los colonizadores, logrando influir en el Rey Carlos V para la promulgación de las Leyes Nuevas de 1542, que buscaban limitar la esclavitud. Para profundizar en el contexto histórico y su impacto, se puede consultar la Enciclopedia Británica.

Bartolomé de las Casas no llegó a América como un santo. En 1502, era un joven aventurero que, al igual que Cortés, buscaba fortuna. Recibió una encomienda y participó en la explotación del Nuevo Mundo. Sin embargo, ver de cerca el sufrimiento de los nativos y escuchar los sermones de otros frailes dominicos le rompió algo por dentro. En un gesto inaudito para su época, renunció a sus esclavos, se hizo fraile y dedicó el resto de su vida más de 50 años a ser el Protector Universal de todos los Indios. Su misión era simple pero titánica: convencer a los reyes de que los indígenas eran seres humanos con alma y derechos, y que la conquista tal como se estaba haciendo era un pecado mortal.



Su libro más famoso es la *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*. Si los diarios de Colón eran asombro, el libro de Las Casas es un grito de auxilio y una denuncia brutal. En sus páginas, Bartolomé no se guarda nada: narra con un detalle escalofriante las matanzas, las torturas y la esclavitud a la que eran sometidos los nativos desde el Caribe hasta Centroamérica. Su temática principal es el contraste entre la inocencia y mansedumbre de los indígenas y la crueldad de lobos hambrientos de los conquistadores españoles. El texto es repetitivo a propósito, contando tragedia tras tragedia en cada isla y región para demostrar que el abuso no era un accidente, sino el sistema mismo de la conquista.

Lo más sorprendente es que el Rey (Carlos V) no lo mandó arrestar, sino que lo escuchó. Las denuncias de Las Casas fueron tan potentes que ayudaron a que en 1542 se aprobaran las Leyes Nuevas, que prohibían la esclavitud de los indígenas y buscaban quitarles poder a los encomenderos. Sin embargo, la obra de Las Casas tuvo un efecto secundario que él no planeó: sus enemigos en Europa.

Fragmento de la obra de Bartolomé de las Casas la Destrucción de las Indias

De infinitas hazañas señaladas en maldad y crueldad, en extirpación de aquellas gentes, cometidas por los que se llaman cristianos, quiero aquí referir algunas pocas que un fraile de San Francisco a los principios vio, y las firmó de su nombre, enviando traslados [copias] por aquellas partes y otros a estos reinos de Castilla, y yo tengo en mi poder un traslado con su propia firma, en el cual dice así:

"Yo, fray Marcos de Niza, de la orden de San Francisco, comisario sobre los frailes de la misma orden en las provincias del Perú, que fui de los primeros religiosos que con los primeros cristianos entraron en las dichas provincias, digo, dando testimonio verdadero, de algunas cosas que yo con mis ojos vi en aquella tierra, mayormente acerca del tratamiento y conquistas hechas a los naturales. Primeramente, yo soy testigo de vista, y por experiencia cierta conocí y alcancé, que aquellos indios del Perú es la gente más benévola que entre indios se ha visto, y allegada y amiga a los cristianos. Y vi que aquéllos daban a los españoles en abundancia oro y plata y piedras preciosas y todo cuanto les pedían que ellos tenían, y todo buen servicio, y nunca los indios salieron de guerra sino de paz, mientras no les dieron ocasión con los malos tratamientos y crueldades, antes los recibían con toda benevolencia y honor en los pueblos a los españoles, dándoles comidas y cuantos esclavos y esclavas pedían para servicio.

"Ítem, soy testigo y doy testimonio que, sin dar causa ni ocasión aquellos indios a los españoles, luego que entraron en sus tierras, después de haber dado el mayor cacique Atahualpa más de dos millones de oro a los españoles, y habiéndoles dado toda la tierra en su poder sin resistencia, luego quemaron al dicho Atahualpa, que era señor de toda la tierra, y en pos dél quemaron vivo a su capitán general Cochilimaca, el cual había venido de paz al gobernador con otros principales. Asimismo, después de éstos, dende a pocos días, quemaron a Chamba, otro señor muy principal de la provincia de Quito, sin culpa ni haber hecho por qué.

"Asimismo quemaron a Chaperá, señor de los canarios, injustamente. Asimismo a Luis, gran señor de los que había en Quito, quemaron los pies y le dieron otros muchos tormentos porque dijese dónde estaba el oro de Atahualpa, del cual tesoro (como pareció) no sabía él nada. Asimismo quemaron en Quito a Cozopanga, gobernador que era de todas las provincias de Quito. El cual, por ciertos requerimientos que le hizo Sebastián de Belalcázar, capitán del gobernador, vino de paz, y porque no dio tanto oro como le pedían, lo quemaron con otros muchos caciques y principales. Y, a lo que yo pude entender, su intento de los españoles era que no quedase señor en toda la tierra.

"Ítem, que los españoles recogieron mucho número de indios y los encerraron en tres casas grandes, cuantos en ellas cupieron, y pegáronles fuego y quemáronlos a todos sin hacer la menor cosa contra español ni dar la menor causa. Y acaeció allí que un clérigo que se llama Ocaña sacó un muchacho del fuego en que se quemaba, y vino allí otro español y tomóselo de las manos y lo echó en medio de las llamas, donde se hizo ceniza con los demás. El cual dicho español que así había echado en el fuego al indio, aquel mismo día, volviendo al real, cayó súbitamente muerto en el camino y yo fui de parecer que no lo enterrasen.

"Ítem, yo afirmo que yo mismo vi ante mis ojos a los españoles cortar manos, narices y orejas a indios e indias sin propósito, sino porque se les antojaba hacerlo, y en tantos lugares y partes que sería largo de contar. Y yo vi que los españoles les echaban perros a los indios para que los hiciesen pedazos, y los vi así aperrear a muy muchos. Asimismo vi yo quemar tantas casas y pueblos, que no sabría decir el número según eran muchos. Asimismo es verdad que tomaban niños de teta por los brazos y los echaban arrojados cuanto podían, y otros desafueros y crueldades sin propósito, que me ponían espanto, con otras innumerables que vi que serían largas de contar.

"Ítem, vi que llamaban a los caciques y principales indios que viniesen de paz seguramente y prometiéndoles seguro, y en llegando luego los quemaban. Y en mi presencia quemaron dos: el uno en Andón y el otro en Tumbala, y no fui parte [capaz] para se lo estorbar que no los quemasen, con cuanto les prediqué.

Actividad

- ¿Cuál era su objetivo al escribir textos tan críticos?
- ¿Qué metáfora usa para comparar españoles e indígenas?
- ¿A quién responsabiliza de los abusos?
- ¿Cómo describe el impacto de la encomienda?
- ¿Qué región pone como ejemplo de exterminio total?
- ¿Cómo influyó su obra en la “Leyenda Negra”?
- ¿Qué efecto tuvieron sus denuncias en las Leyes Nuevas de 1542?
- ¿Es más valiente quien nunca cometió injusticias o quien se arrepiente y lucha por cambiarlas?
- ¿Puede un libro ser más poderoso que un ejército para cambiar una sociedad?
- ¿Fue Bartolomé de las Casas un traidor o un verdadero patriota?

2.5.4. Cartas de Américo Vespucio XV

Las cartas que Amerigo Vespucci envía a su protector, Lorenzo de Medici, desde Sevilla, Cabo Verde y Lisboa, constituyen un documento especial interés para estudiar las representaciones del Nuevo Mundo que realiza un humanista italiano del siglo XV. El presente artículo estudia los géneros discursivos que interactúan en la concepción de las cartas, la importancia de los principios de organización retórica del enunciado y los procesos de construcción del otro cultural. Dietrich Briesemeister (2000)

Las cartas de viajes de Américo Vespucio, el navegante que da nombre a América. De las seis cartas existentes atribuidas a Américo Vespucio, cinco fueron dirigidas a Su protector, Lorenzo di Pier Francesco de Médici, primo hermano de Lorenzo de Médici; pasados quinientos años todavía se polemiza sobre las autenticidades de sus cartas, la existencia de sus viajes, la certidumbre de sus itinerarios y la veracidad de sus relatos, una

descripción detallada sobre la fauna y la flora de América, también ofrece una visión de los indios.

Las cartas dirigidas a Lorenzo di Pier Francesco de Medici están dirigidas a impresionar a quien es su Patrón y se adaptan en el estilo al rango del alto destinatario: le informan de los conocimientos más recientes del mundo, comunican experiencias personales y observaciones nuevas, suscitan intereses y procuran el apoyo para futuras empresas, instruyen y ofrecen el deleite de la lectura "come frutta dipoi levata la mensa" (225), Vespucci define sus misivas como *scriffa*, *menzione*, *leffera* o "buena e vera relazione" (261) con la función de "dare notizia" o "dare conto per lettera". En la época de los descubrimientos el género epistolar alcanza una importancia extraordinaria.

La carta como informe oficial adquiere el carácter de confirmación oficial de la toma de posesión, hace una relación de los hechos en la ejecución de un encargo (Cristóbal Colón, Hernán Cortés). La carta transmite novedades y comenta los eventos (Pedro Mártir de Anglería), profiere acusaciones públicas (Bartolomé de las Casas). La carta erudita está muy cerca del ensayo o del tratado. En cualquier caso el valor documental de cartas necesita ser descifrado con cierto cuidado. Dietrich Briesemeister (2000).

Las cartas de viajes de Américo Vespucio, el navegante que da nombre a América. De las seis cartas existentes atribuidas a Américo Vespucio, cinco fueron dirigidas a Su protector, Lorenzo di Pier Francesco de Médici, primo hermano de Lorenzo de Médici; pasados quinientos años todavía se polemiza sobre las autenticidades de sus cartas, la existencia de sus viajes, la certidumbre de sus itinerarios y la veracidad de sus relatos, una descripción detallada sobre la fauna y la flora de América, también ofrece una visión de los indios.

Carta del 18 de Julio de 1500, dirigida desde Sevilla a Lorenzo di Pierfrancesco de Medici, en Florencia. Mundus Novus

Vuestra Magnificencia sabrá cómo por comisión de la Alteza de estos Reyes de España partí con dos carabelas a 18 de mayo de 1499, para ir a descubrir hacia la parte del occidente por la vía del mar Océano; y tomé mi camino a lo largo de la costa de África, tanto que navegué a las islas Afortunadas, que hoy se llaman las islas de Canaria; y después de haberme abastecido de todas las cosas necesarias, hechas nuestras oraciones y plegarias, nos hicimos a la vela de una isla, que se llama la Gomera, y pusimos proa hacia el lebeche, y navegamos 24 días con viento fresco, sin ver tierra ninguna, y al cabo de 24 días avistamos tierra, y encontramos haber navegado al pie de 1300 leguas desde la ciudad de Cádiz, por el rumbo de lebeche. Y avistada la tierra, dimos gracias a Dios, y echamos al agua los botes, y con 16 hombres fuimos a tierra, y la encontramos tan llena de árboles, que era cosa maravillosa no sólo su tamaño, sino su verdor, que nunca pierden las hojas; y por el olor suave que salía de ellos, que son todos aromáticos, daban tanto deleite al olfato, que nos producía gran placer. Y andando con los botes a lo largo de la tierra para ver si encontrábamos disposición para saltar a tierra, y como era tierra baja, trabajamos todo el día hasta la noche, y en ninguna ocasión encontramos camino ni facilidad para entrar tierra adentro, porque no solamente nos lo impedía la tierra baja, sino la espesura de los árboles; de modo que acordamos volver a los navíos e ir a tentar la tierra en otra parte. Y vimos en este mar una cosa maravillosa, que fue que antes de que llegáramos a tierra, a 15 leguas encontramos el agua dulce como de río, y sacamos de ella, y llenamos todos los barriles vacíos que teníamos. Y cuando estuvimos en los navíos, levamos anclas, y nos hicimos a la vela, y pusimos proa hacia el mediodía; porque mi intención era ver si podía dar vuelta a un cabo de tierra, que Tolomeo llama el Cabo de Cattegara, que está unido con el Gran Golfo, ya que, según mi opinión, no estaba muy lejos de ello, según los grados de la longitud y latitud, como se dará cuenta más abajo.

Navegando hacia el mediodía a lo largo de la costa vimos salir de la tierra dos grandísimos ríos, que uno venía del poniente y corría hacia levante y tenía cuatro leguas de anchura, que son 16 millas, y el otro corría del mediodía hacia el septentrión y era de tres leguas de ancho; y estos dos ríos creo que eran la causa de ser dulce el mar, debido a su grandeza. Y visto que la costa de la tierra seguía siendo baja, acordamos entrar en uno de estos ríos con los botes y navegar por él hasta encontrar u ocasión de saltar a tierra o población de gente. Y preparados nuestros botes y aprovisionados para 4 días, con 20 hombres bien armados nos metimos en el río, y a fuerza de remos navegamos por él, al pie de dos días, obra de 15 leguas, tentando la tierra en muchas partes, y de continuo la encontramos que seguía siendo tierra baja y tan espesa de árboles que apenas un pájaro podía volar por ella. Y así navegando por el río, vimos señales certísimas de que el interior de la tierra estaba habitado; y porque las carabelas habían quedado en lugar peligroso, cuando el viento saltase de travesía, acordamos al cabo de dos días volvernos a las carabelas, y así lo pusimos por obra.

Lo que aquí vi fue que vimos una infinitísima cosa de pájaros de diversas formas y colores, y tantos papagayos, y de tan diversas suertes, que era maravilla: algunos colorados como grana, otros verdes y colorados y limonados, y otros todos verdes, y otros negros y encarnados; y el canto de los otros pájaros que estaban en los árboles, era cosa tan suave y de tanta melodía que nos ocurrió muchas veces quedarnos parados por su dulzura. Los árboles son de tanta belleza y de tanta suavidad que pensábamos estar en el Paraíso Terrenal, y ninguno de aquellos árboles ni sus frutas se parecían a los nuestros de estas partes. Por el río vimos muchas especies de pescados y de diversos aspectos.

Y llegados que fuimos a los navíos, partimos haciéndonos a la vela, teniendo de continuo la proa hacia el mediodía; y navegando en este rumbo, y estando lejos en el mar al pie de 40 leguas, encontramos una corriente marina, que corría del siroco al maestral, que era tan grande y corría con tanta furia, que nos causó gran pavor, y corrimos por aquella grandísimo peligro: la corriente era tal, que la del estrecho de Gibraltar y la del faro de Mesina son un estanque en comparación de aquélla, de manera que, como nos tomaba de

Actividad

- ¿Quién escribe el texto y a quién va dirigida (*Vuestra Magnificencia*)?
- ¿En qué año inicia el viaje y con cuántas embarcaciones parte?
- ¿Cuál era el objetivo principal de la expedición?
- ¿Desde qué lugar parte la expedición?
- ¿Qué ruta sigue inicialmente antes de cruzar el océano?
- ¿Quién fue Américo Vespucio y cuál era su profesión antes de convertirse en explorador?
- ¿Al servicio de qué países realizó sus viajes al Nuevo Mundo?
- ¿Cómo describe Vespucio la vegetación del lugar descubierto?
- ¿Qué características destacan de los árboles?
- ¿Qué sensaciones producen los aromas de la naturaleza?
- ¿Cómo describe la variedad de aves encontradas?